

Copyright

Cette publication, comprenant toutes les photos, illustrations et logiciels, est protégée par les lois internationales du copyright, avec tous droits réservés. Ni ce manuel, ni aucun extrait de celui-ci, ne peut être reproduit sans la permission écrite de l'auteur.

© Copyright Juin, 2006

Exclusion de responsabilité

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avertissement. Le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant au contenu ci-inclus et se dégage de toute responsabilité de garantie ou de commerciabilité ou d'adéquation pour tout usage particulier. Le fabricant se réserve le droit de réviser cette publication et de modifier de temps en temps son contenu sans aucune obligation de la part du fabricant d'en informer quelque personne que ce soit de telles révisions ou changements.

Identification des marques déposées

Kensington est une marque déposée aux U.S.A. d'ACCO Brand Corporation avec des inscriptions émises et applications en attente dans d'autres pays à travers le monde.

Tous les autres noms de produits cités dans ce manuel appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont reconnus comme tels.

Consignes de sécurité importantes

Félicitations pour l'achat de votre projecteur DLP!

Important:

Nous vous recommandons fortement de lire attentivement cette section avant d'utiliser le projecteur. Ces instructions de sécurité et d'utilisation vous permettront d'utiliser en toute sécurité votre projecteur pendant de nombreuses années. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Symboles utilisés

Les symboles d'avertissement sont utilisés sur l'appareil et dans ce manuel pour vous mettre en garde contre les situations dangereuses.

Les styles suivants sont utilisés dans ce manuel pour vous communiquer des informations importantes.

Remarque:

Fournit des informations supplémentaires sur le sujet, directement accessible.

Important:

Offre des informations supplémentaires qui ne doivent pas être ignorées.

Attention:

Vous met en garde contre les situations qui pourraient endommager l'appareil.

Avertissement:

Vous met en garde contre les situations qui pourraient endommager l'appareil, créer un environnement dangereux, ou entraîner des blessures corporelles.

Tout au long de ce manuel, les composants et les éléments dans les menus OSD sont indiqués en gras comme dans cet exemple:

“Appuyez sur le bouton **Menu** sur la télécommande pour ouvrir le menu **Principal**.”

Télécommande

Certaines télécommandes sont équipées d'un laser pour pointer des éléments à l'écran.

DANGER: Ne pointez pas le laser dans les yeux. Cela pourrait endommager les yeux de façon permanente.

Informations de sécurité générales

- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Hormis la lampe de projection, il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans l'appareil. Pour toute réparation, contactez un personnel qualifié.
- Respectez les avertissements et mises en garde dans ce manuel et sur le boîtier de l'appareil.
- La lampe de projection est extrêmement lumineuse à dessein. Pour éviter de blesser les yeux, ne regardez pas dans l'objectif quand la lampe est allumée.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface instable, un chariot, ou un socle.
- Évitez d'utiliser le système à proximité d'un point d'eau, directement en contact avec les rayons du soleil, ou près d'un appareil de chauffage.
- Ne placez pas d'objets lourds tels que des livres ou des sacs sur l'appareil.

Sécurité d'alimentation

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.
- Ne posez rien sur le cordon d'alimentation. Ne placez le cordon d'alimentation dans un endroit de passage.
- Retirez les piles de la télécommande quand vous la rangez ou que vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Remplacer la lampe

Le remplacement de la lampe peut s'avérer dangereux s'il n'est pas effectué correctement. Consultez "Remplacer la lampe de projection" à la page 36 pour avoir des instructions claires et sécurisées pour cette procédure. Avant de remplacer la lampe:

- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez la lampe refroidir pendant environ une heure.

Gestion de lampe usagée

- Ce produit contient une lampe métal halide, qui contient du mercure. Disposez-en comme requis par ordonnances et régulations locales.
- Les Etats-Unis restreignent ou interdisent de jeter certaines ou toutes les lampes contenant du mercure dans les décharges municipales. Veuillez visiter le site www.lamprecycle.org pour plus d'informations sur les régulations pour vous débarrasser et les commodités de recyclage dans chaque état spécifique.
- Les états suivants sont régis par des lois imposant à tous les vendeurs de fournir les informations nécessaires concernant le débarras de ces lampes.
Connecticut
Maine
Minnesota
Rhode Island
- Pour les utilisateurs dans le Connecticut, veuillez appeler le numéro gratuit 1-888-657-5267 pour commander la livraison d'un kit de retour d'une lampe usagée. Le kit inclut une boîte pour la lampe, du ruban adhésif, et une étiquette d'expédition.
 1. Placez la lampe dans la boîte, complétez la feuille jointe, et scellez la boîte avec le ruban adhésif fourni.
 2. Apposez l'étiquette d'expédition sur la boîte et appelez le 1.800.463.3339 (FedEx Ground Service) pour que quelqu'un vienne prendre la boîte.

Nettoyer le projecteur

- Débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage. Consultez "Nettoyer le projecteur" à la page 38.
- Laissez la lampe refroidir pendant environ une heure.

Avertissements réglementaires

Avant d'installer et d'utiliser le projecteur, lisez les avis réglementaires dans la section "Conformité à la réglementation" à la page 53.

Caractéristiques principales

- *Appareil léger, facile à ranger et à transporter*
- *Compatible avec tous les standards vidéo principaux y compris NTSC, PAL, et SECAM*
- *Un taux de luminosité élevé permet de faire des présentations à la lumière du jour ou dans des pièces éclairées*
- *Prend en charge les résolutions jusqu'à SXGA à 16,7 millions de couleurs pour offrir des images nettes et claires*
- *L'installaltion souple permet de faire projections avant et arrière*
- *Les projections de ligne de vision restent carrées, avec la correction de trapèze avancée pour les projections d'angle*
- *Source d'entrée automatiquement détectée*
- *Le système de refroidissement "Off-to-go" permet à ce projecteur de s'éteindre sans temps de refroidissement long.*

A propos de ce manuel

Ce manuel est destiné aux utilisateurs finaux et décrit comment installer et utiliser le projecteur DLP. Chaque fois que cela est possible, des informations utiles – comme une illustration et sa description – est gardée sur une page. Ce format imprimable offre à la fois plus de commodité et permet d'économiser du papier, protégeant ainsi l'environnement. Nous vous suggérons de n'imprimer que les sections qui peuvent vous être utiles.

Table des matières

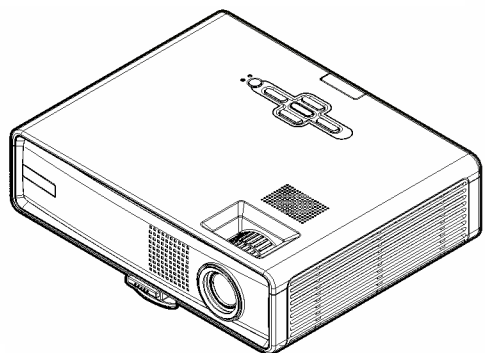
MISE EN ROUTE	1
LISTE DE VERIFICATION DE L'EMBALLAGE	1
ACCESSOIRES.....	2
PRESENTATION DES ELEMENTS DU PROJECTEUR	3
<i>Vue de la face avant</i>	3
<i>Vue de dessus – Boutons de l'affichage d'écran (OSD) et LED</i>	4
<i>Vue de dos</i>	5
<i>Vue de dessous</i>	6
ELEMENTS DE LA TELECOMMANDE (DS125/AB110)	7
ELEMENTS DE LA TELECOMMANDE (DX125/DX130)	9
PORTEE DE LA TELECOMMANDE	11
BOUTONS DU PROJECTEUR ET DE LA TELECOMMANDE.....	11
<i>Télécommande (DS125/AB110)</i>	11
<i>Télécommande (DX125/DX130)</i>	12
INSTALLATION ET UTILISATION.....	13
INSERER LES PILES DE LA TELECOMMANDE (DX125/DX130).....	14
CONNECTER DES PERIPHERIQUES D'ENTREE	15
ALLUMER ET ETEINDRE LE PROJECTEUR	16
DEFINIR UN MOT DE PASSE D'ACCES (VERROUILLAGE DE SECURITE)	18
REGLAGE DU NIVEAU DU PROJECTEUR.....	19
AJUSTER LE ZOOM, LA MISE AU POINT ET LE TRAPEZE	20
REGLER LE VOLUME	21
PARAMETRES DU MENU OSD (ON-SCREEN DISPLAY).....	22
CONTROLES DU MENU OSD.....	22
<i>Parcourir l'OSD</i>	22
PARAMETRER LA LANGUE DE L'OSD	24
MENU PRINCIPAL.....	25
<i>Fonctions du menu principal disponibles pour la source connectée</i>	26
MENU INSTALLATION	27
<i>Fonctions du menu Installation disponibles pour la source connectée</i>	28
<i>Fonctionnalité avancée</i>	28
<i>Couleur utilisateur</i>	30
MENU CONFIG	31
MENU UTILITAIRE	32
<i>Fonctions du menu Utilitaire disponibles pour la source connectée</i>	33
LANGUE, MENU.....	34
MENU ETAT.....	35
ENTRETIEN ET SECURITE	36
REPLACER LA LAMPE DE PROJECTION	36
<i>Réinitialiser la lampe</i>	38
NETTOYER LE PROJECTEUR	38
<i>Nettoyer l'objectif</i>	39
<i>Nettoyer le boîtier</i>	39
UTILISATION DU VERROUILLAGE KENSINGTON®	39
DEPANNAGE	40
PROBLEMES COURANTS ET SOLUTIONS	40
CONSEILS DE DEPANNAGE	40
MESSAGES D'ERREUR LED.....	41
PROBLEMES D'IMAGE	41
PROBLEMES DE LAMPE.....	42
PROBLEMES DE TELECOMMANDE.....	42
PROBLEMES AUDIO	42
FAIRE REVISER LE PROJECTEUR	43
SPECIFICATIONS.....	44

SPECIFICATIONS.....	44
<i>Connecteurs d'entrée/sortie</i>	46
DISTANCE DE PROJECTION V.S. TAILLE DE PROJECTION.....	47
<i>DX130</i>	47
<i>DX125/DS125</i>	48
<i>AB110</i>	49
TABLEAU DE MODE DE SYNCHRONISATION.....	50
DIMENSIONS DU PROJECTEUR.....	52
CONFORMITE A LA REGLEMENTATION.....	53
AVERTISSEMENT DE LA FCC.....	53
CANADA.....	53
CERTIFICATIONS DE SECURITE.....	53
AVERTISSEMENT EN 55022.....	53

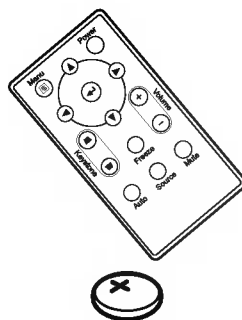
Liste de vérification de l'emballage

La télécommande livrée avec le projecteur dépend du modèle que vous avez commandé.

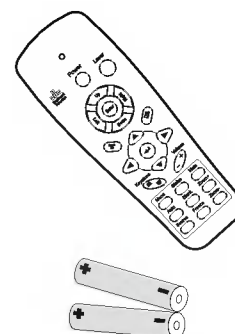
Déballiez soigneusement le projecteur et vérifiez que les éléments suivants sont inclus:



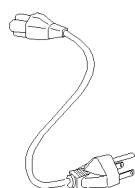
PROJECTEUR DLP



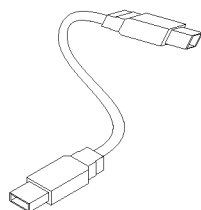
Modèles: DS125/AB110
TELECOMMANDE
(AVEC UNE PILE 3V CR2025)



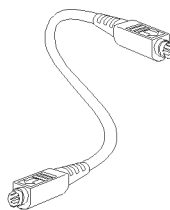
Modèles: DX125/DX130
TELECOMMANDE
(AVEC DEUX PILES AAA)



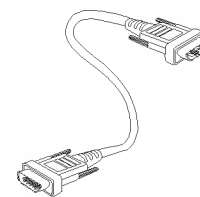
CORDON D'ALIMENTATION



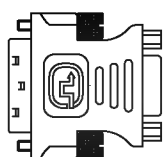
CABLE USB



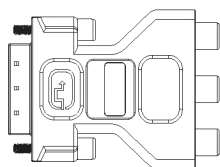
CABLE S-VIDEO



CABLE D'ORDINATEUR
(DVI-DB15)



ADAPTATEUR
DVI-VERS-RVB



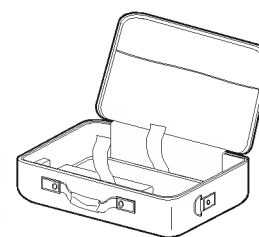
DAPTATEUR
DVI- VERS -YPBPR



CD-ROM
(CE MANUEL DE
L'UTILISATEUR)



GUIDE DE MISE EN
ROUTE RAPIDE



MALLETTTE DE
TRANSPORT

Contactez immédiatement votre vendeur s'il manque des éléments, s'ils paraissent endommagés, ou si l'appareil ne fonctionne pas.

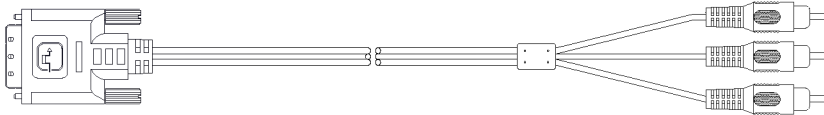
Attention:
Evitez d'utiliser le projecteur dans des environnements poussiéreux.

Accessoires

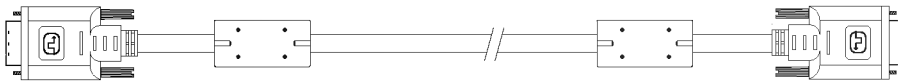
Vous pouvez commander les accessoires suivants chez votre distributeur :



CABLE AUDIO



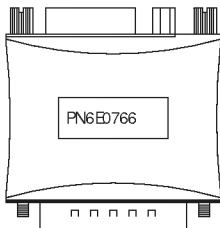
CABLE DVI-VERS-YPBPR



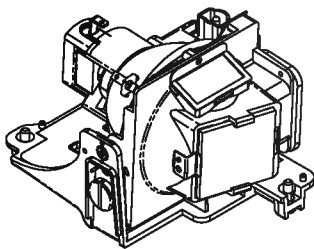
CABLE INFORMATIQUE DVI-VERS-DVI



CABLE VIDEO



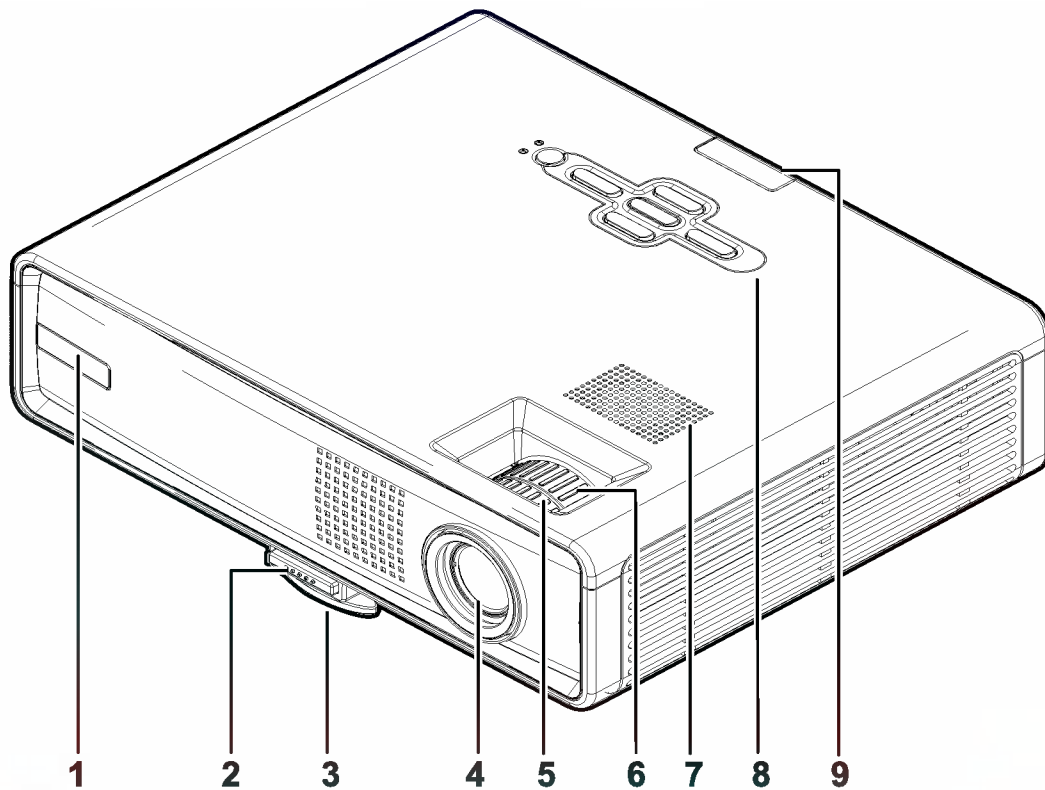
ADAPTATEUR MAC



LAMPE DE REMPLACEMENT

Présentation des éléments du projecteur

Vue de la face avant

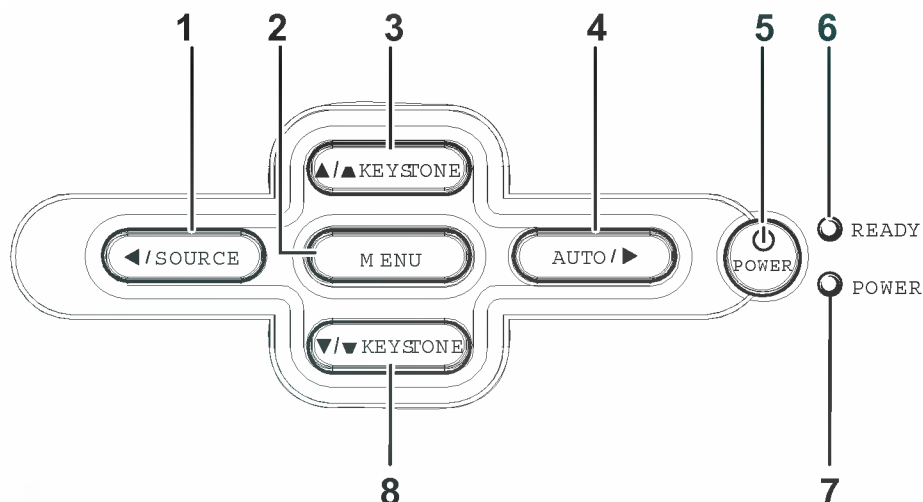


ELEMENT			VOIR PAGE:
1.	Récepteur IR avant	Récepteur pour signal IR de la télécommande	11
2.	Bouton régulateur de hauteur	Appuyez pour libérer le régulateur de hauteur	19
3.	Régulateur de hauteur	Ajuste le niveau du projecteur	
4.	Objectif	Ajuste la mise au point/zoom sur l'ouverture supérieure	
5.	Mise au point	Fait la mise au point de l'image projetée	20
6.	Zoom	Agrandit l'image projetée	
7.	Haut-parleur	Haut-parleur mono intégré	
8.	Voir "Vue de dessus—boutons OSD et LED" à la page suivante		
9.	Récepteur IR arrière	Récepteur pour signal IR de la télécommande	11

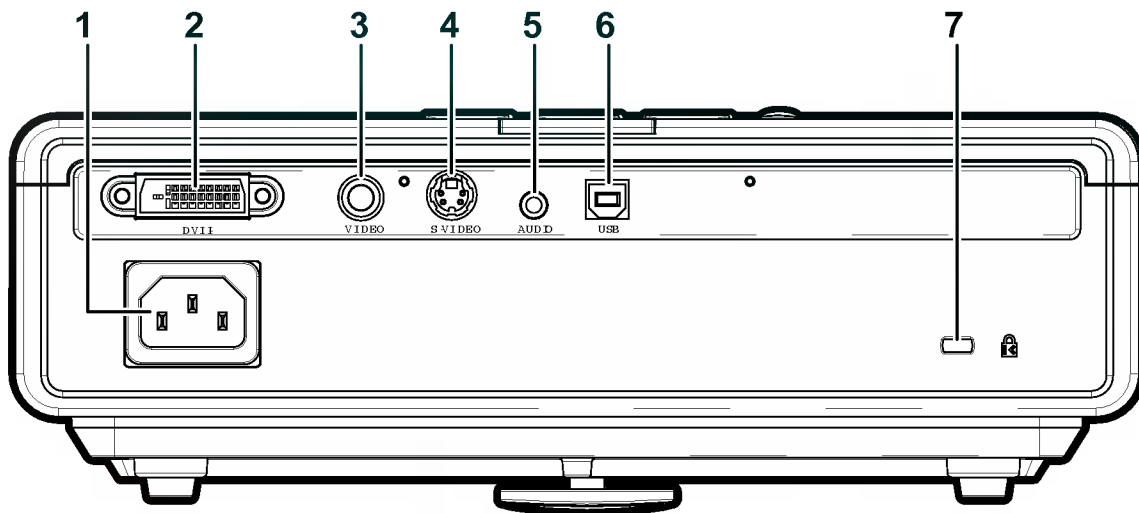
Important:

Les ouvertures de ventilation sur le projecteur permettent une bonne circulation d'air, ce qui permet un bon refroidissement de la lampe du projecteur. N'obstruez aucune des ouvertures de ventilation.

Vue de dessus – Boutons de l'affichage d'écran (OSD) et LED



ELEMENT				
1.	Source/ Curseur gauche	Détecter le périphérique d'entrée Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD		16
2.	Menu	Ouvrir et quitter l'OSD		22
3.	Trapèze / Curseur Haut	Corriger l'effet de trapèze (sommet plus large) ▲ Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD		20
4.	Auto/ curseur droit	Optimiser la taille, la position et la résolution de l'image Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD		
5.	Bouton d'alimentation	Allumer ou éteindre le projecteur.		16
6.	LED Prêt	Orange	Lampe prête – vous pouvez allumer ou éteindre le projecteur en toute sécurité	
		Clignotant	Lampe pas prête—ne pas appuyer sur le bouton d'alimentation	
7.	LED d'alimentation	Vert	L'appareil est allumé et fonctionne correctement	
		Eteint.	L'appareil est éteint	
		Clignotant	Code d'erreur de fonctionnement (consultez "Messages d'erreur LED" à la page 41)	
8.	Trapèze / curseur Bas	Corriger l'effet de trapèze (base plus large) ▼ Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD		20

Vue de dos

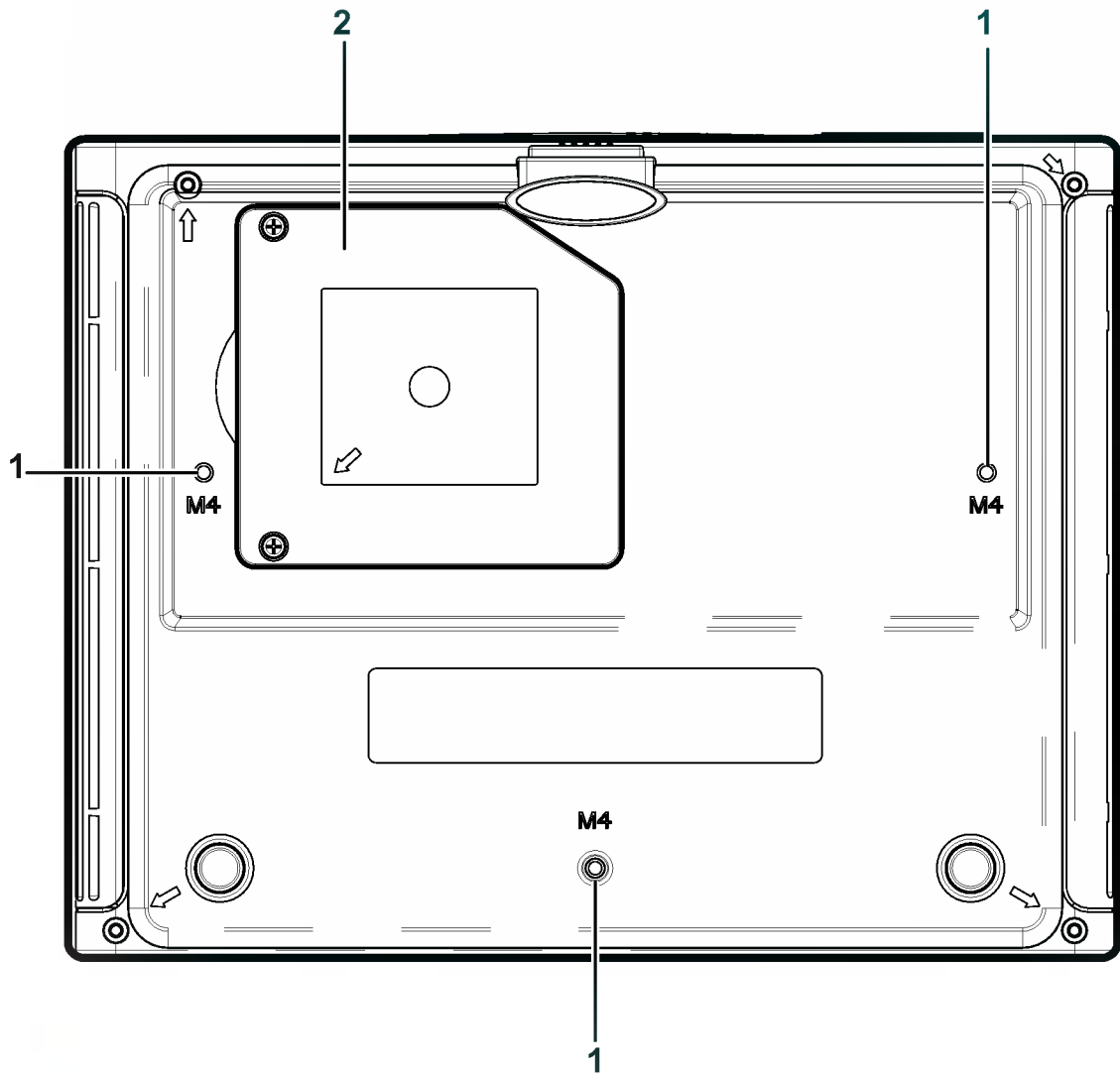
ELEMENT			VOIR PAGE:
1.	Alimentation	Connecter le cordon d'alimentation fourni	16
2.	DVI-I	Connecter le câble d'ordinateur (fourni) depuis un ordinateur	15
3.	Vidéo	Connecter un câble vidéo composite d'un périphérique vidéo	
4.	S-vidéo	Connecter le câble S-vidéo (fourni) d'un périphérique vidéo.	
5.	Entrée Audio	Connecter le câble audio (non fourni) d'un périphérique d'entrée	
6.	USB	Connecter le câble USB (fourni) d'un ordinateur.	39
7.	Verrouillage de sécurité	Attacher à un objet inamovible avec un système de verrouillage Kensington®	

Remarque:

Si votre équipement vidéo est équipé à la fois de prises S-vidéo et RCA (vidéo composite) connectée au connecteur S-vidéo.

S-vidéo offre une meilleure qualité de signal.

Vue de dessous

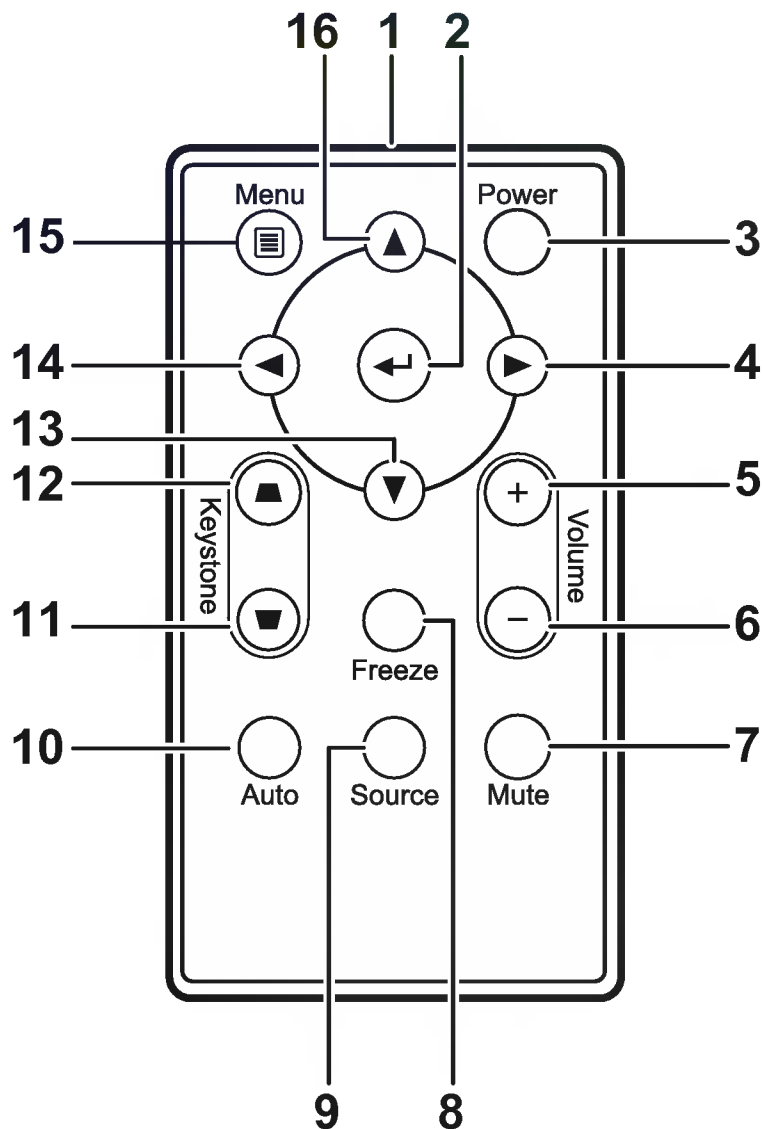


ELEMENT			
1.	Trous de support au plafond	Contactez votre vendeur pour les informations sur le montage du projecteur au plafond.	
2.	Cache de lampe de projection	Retirez lors du changement de lampe	36

Attention:

Pour les installations au plafond, utilisez le matériel de montage homologué et les vis M4 avec une profondeur de vis maximum de 6 mm (1/4 pouce). Pour permettre une ventilation correcte, maintenez une distance de 50 cm (20 pouces) par rapport aux murs et au plafond. Pour les installations permanentes, suivez la réglementation locale.

Éléments de la Télécommande (DS125/AB110)



Important:

1. Evitez d'utiliser le projecteur sous un éclairage fluorescent brillant. Certaines lumières fluorescentes à haute fréquence peuvent interférer avec l'opération de la commande à distance.

2. Assurez-vous que rien n'encombre le chemin entre la télécommande et le projecteur. Si c'est le cas, vous pouvez faire réfléchir le signal de la télécommande sur certaines surfaces réfléchissantes, telles que des écrans de projection.

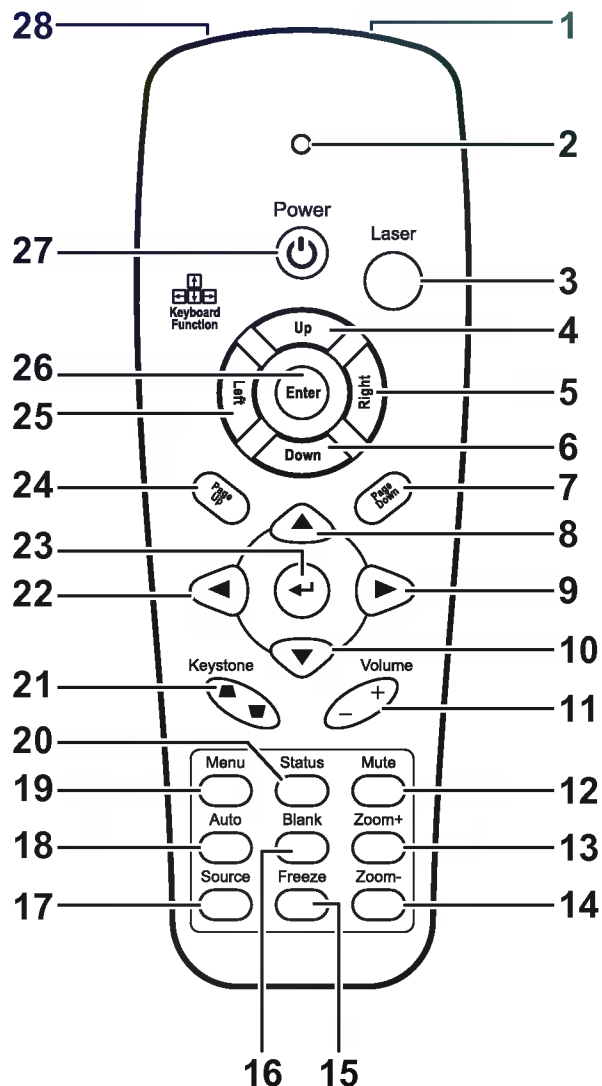
3. Les boutons et les touches sur le projecteur ont les mêmes fonctions que les boutons correspondants sur la télécommande. Ce manuel de l'utilisateur décrit les fonctions en ce basant sur la télécommande.

ELEMENT	ETIQUETTE		VOIR PAGE :
1.	Emetteur IR	Transmettre les signaux au projecteur	
2.	Entrée	Changer les paramètres dans l'OSD	22
3.	Alimentation	Allumer/Eteindre le projecteur	16
4.	Curseur droit	Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD. Flèche à droite quand connecté à travers l'USB à un PC avec l'OSD désactivé.	22
5.	Volume +	Ajuster le volume	21
6.	Volume -	Ajuster le volume	
7.	Sourdine	Mets le haut-parleur intégré en sourdine	
8.	Figer	Figer/libérer l'image à l'écran	
9.	Source	Détecter le périphérique d'entrée	16
10.	Auto	Réglage auto pour la phase, le suivi, la taille, la position	
11.	Trapèze bas	Corriger l'effet de trapèze de l'image (base plus grande)	20
12.	Trapèze haut	Corriger l'effet de trapèze de l'image (sommet plus grand)	
13.	Curseur bas	Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD. Flèche en bas quand connecté à travers l'USB à un PC avec l'OSD désactivé.	22
14.	Curseur gauche	Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD. Flèche à gauche quand connecté à travers l'USB à un PC avec l'OSD désactivé.	
15.	Menu	Ouvrir	
16.	Curseur haut	Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD. Flèche en haut quand connecté à travers l'USB à un PC avec l'OSD désactivé.	

Remarque:

La télécommande peut servir d'interface avec un ordinateur seulement quand elle est connectée à l'ordinateur à l'aide d'une connexion USB. Le câble de l'ordinateur connecte un ordinateur au projecteur pour l'affichage seulement.

Éléments de la Télécommande (DX125/DX130)



Important:

1. Evitez d'utiliser le projecteur avec un éclairage fluorescent très lumineux allumé. Certaines lumières fluorescentes à fréquence élevées peuvent perturber le fonctionnement de la télécommande.

2. Faites attention à ce que rien n'obstrue le chemin entre la télécommande et le projecteur. Si le chemin entre la télécommande et le projecteur est obstrué, vous pouvez faire rebondir le signal sur certaines surfaces réfléchissantes telles que l'écran du projecteur.

3. Les boutons et les touches du projecteur ont les mêmes fonctions que les boutons correspondants sur la télécommande. Ce manuel de l'utilisateur décrit les fonctions basées sur la télécommande.

ELEMENT		
1.	Emetteur IR	Transmettre les signaux au projecteur
2.	LED d'état	Allumer lors de l'utilisation de la télécommande

ELEMENT			
3.	Laser	Appuyer pour utiliser le pointeur d'écran	
4.	Haut	Flèche Haut quand connecté par USB à un PC	
5.	Droit	Flèche Droite quand connecté par USB à un PC	
6.	Bas	Flèche Bas quand connecté par USB à un PC	
7.	Page Suiv	Page Suivante quand connecté par USB à un PC	
8.	Curseur haut	Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD	22
9.	Curseur droit		
10.	Curseur bas		
11.	Volume +/-	Ajuster le volume	21
12.	Sourdine	Mettre le haut-parleur intégré en sourdine	
13.	Zoom+	Zoom avant	
14.	Zoom-	Zoom arrière	
15.	Figier	Figier/libérer l'image à l'écran	
16.	Vide	Vider l'écran	
17.	Source	Détecter le périphérique d'entrée	
18.	Auto	Réglage auto pour la phase, le suivi, la taille, la position	
19.	Menu	Ouvrir l'OSD	22
20.	Etat	Ouvrir le menu Etat de l'OSD (le menu seulement s'ouvre quand un périphérique d'entrée est détecté)	35
21.	Trapèze haut/bas	Corriger l'effet de trapèze de l'image (sommet/base plus grand)	20
22.	Curseur gauche	Parcourir et modifier les paramètres dans l'OSD	22
23.	Entrée	Modifier les paramètres dans l'OSD	
24.	Page Préc	Page Précédente quand connecté par USB à un PC	
25.	Gauche	Flèche Gauche quand connecté par USB à un PC	
26.	Entrée	Touche Entrée quand connecté par USB à un PC	
27.	Alimentation	Allumer ou éteindre le projecteur.	16
28.	Laser	Utiliser comme pointeur d'écran. NE PAS POINTER DANS LES YEUX.	

Remarque:

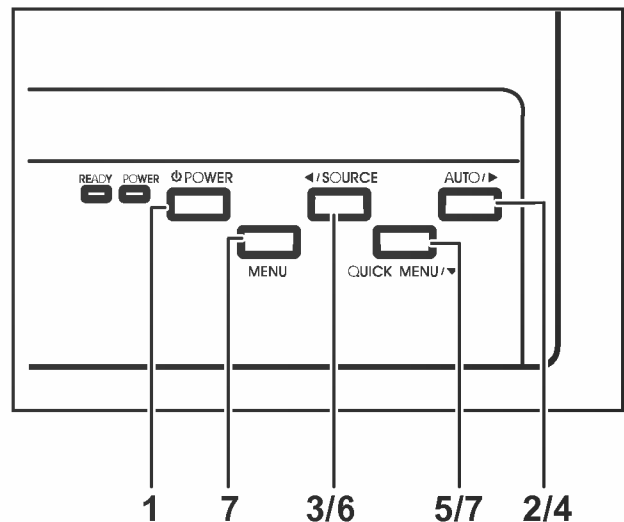
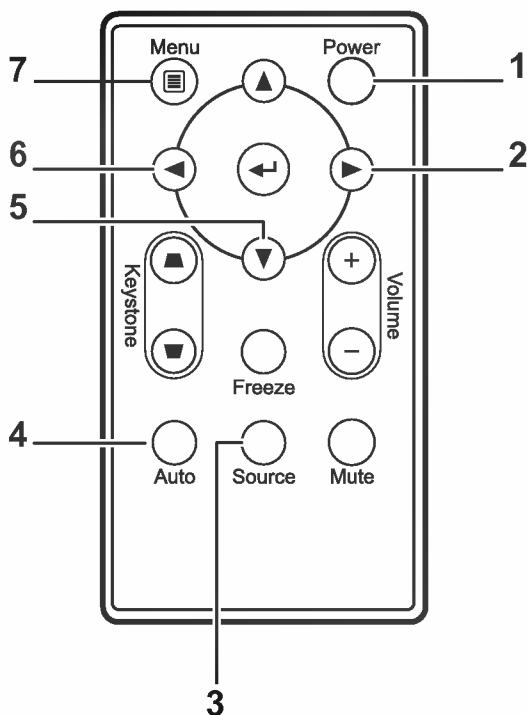
La télécommande peut servir d'interface avec un ordinateur seulement quand elle est connectée à l'ordinateur à l'aide d'une connexion USB. Le câble de l'ordinateur connecte un ordinateur au projecteur pour l'affichage seulement.

Portée de la télécommande

La télécommande utilise une transmission infrarouge pour contrôler le projecteur. Il n'est pas nécessaire de pointer la télécommande directement vers le projecteur. A condition que vous ne teniez pas la télécommande perpendiculairement aux côtés ou au dos du projecteur, la télécommande fonctionnera correctement dans un rayon d'environ 10 mètres (33 pieds) et à 30 degrés au-dessus ou au-dessous du niveau du projecteur. Si le projecteur ne répond pas à la télécommande, rapprochez-vous un peu.

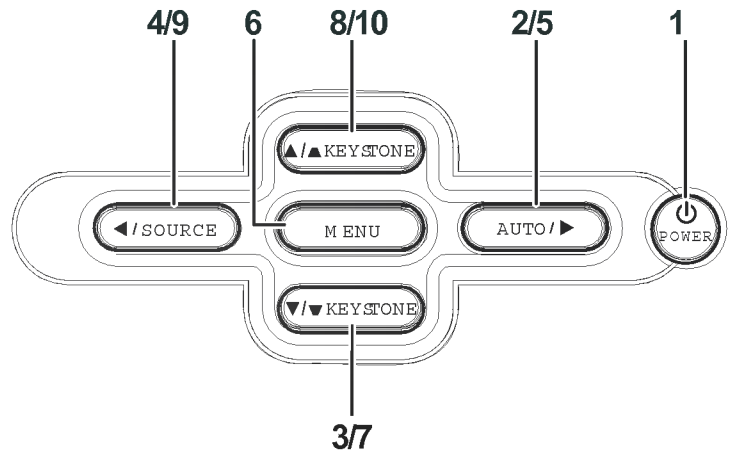
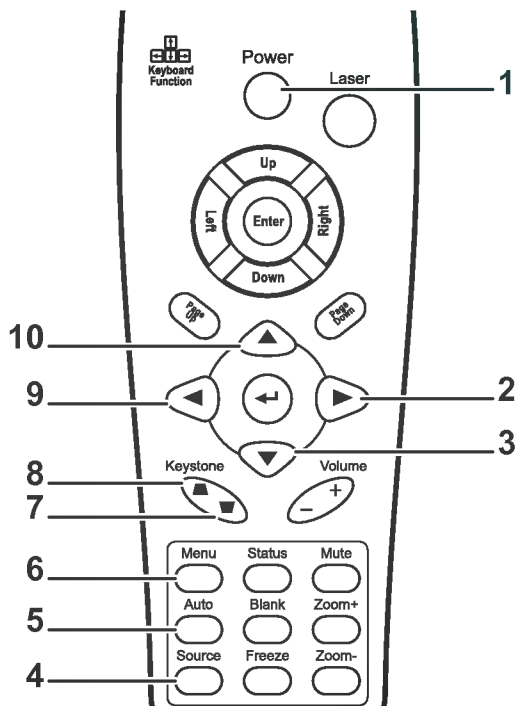
Boutons du projecteur et de la télécommande

Le projecteur peut être utilisé à l'aide de la télécommande ou des boutons situés au sommet du projecteur. Toutes les opérations peuvent être effectuées avec la télécommande; cependant les boutons sur le projecteur sont limités en utilisation. L'illustration suivante indique les boutons correspondants sur la télécommande et sur le projecteur.

Télécommande (DS125/AB110)

Certains boutons sur le projecteur ont deux fonctions. Par exemple, les éléments 3/6 sur le projecteur fonctionnent tous deux comme un bouton source et comme la touche de curseur gauche dans les menus OSD.

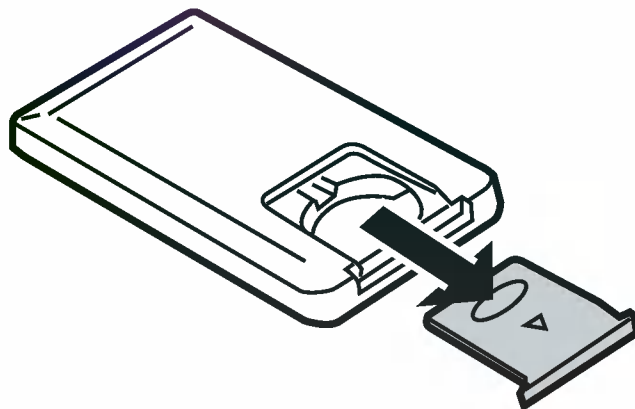
Télécommande (DX125/DX130)



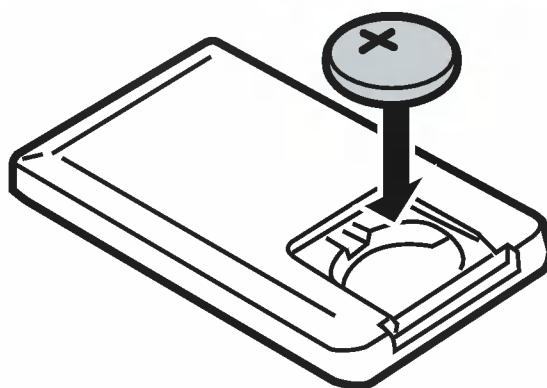
Certains boutons sur le projecteur ont deux fonctions. Par exemple, les éléments 8/10 sur le projecteur fonctionnent tous deux comme un bouton source et comme la touche de curseur gauche dans les menus OSD.

Insérer les piles de la télécommande (DS125/AB110)

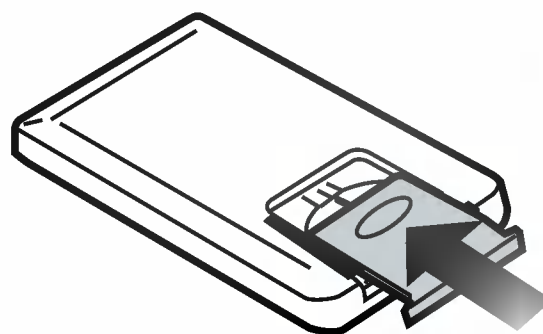
1. Retirer le couvercle du compartiment de la pile en faisant coulisser le couvercle dans la direction de la flèche.



2. Insérez la pile fournie avec le côté de polarité (+) vers le haut.



3. Remettez le couvercle.

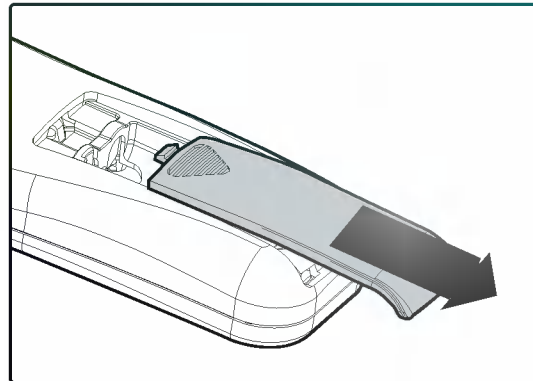


Attention:

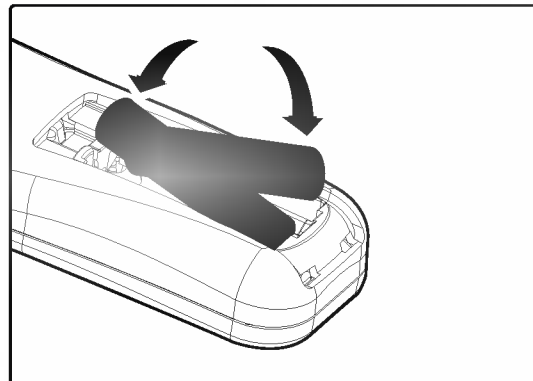
1. Utilisez seulement une pile au lithium 3V (CR2025).
2. Disposez des piles usagées en accord avec les ordonnances et règles locales.
3. Retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas le projecteur pendant des périodes prolongées.

Insérer les piles de la télécommande (DX125/DX130)

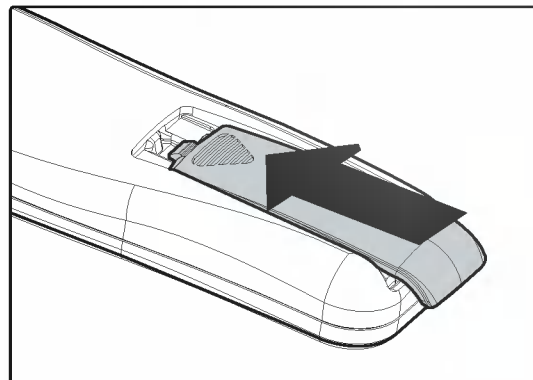
1. Retirez le couvercle du compartiment des piles en faisant coulisser le couvercle dans la direction de la flèche.



2. Insérez les batteries fournies en respectant la polarité (+/-) comme indiqué ici.



3. Remplacez le couvercle.

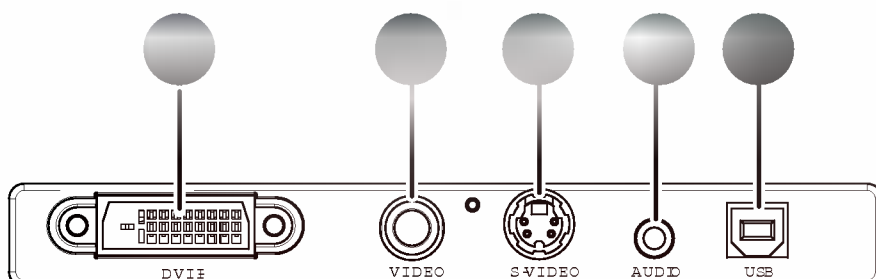


Attention:

1. Utiliser uniquement des piles alcalines AAA.
2. Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales en vigueur.
3. Retirez la pile quand le projecteur n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Connecter des périphériques d'entrée

Un ordinateur portable ainsi que des périphériques vidéo peuvent être connectés au projecteur simultanément. Les appareils vidéo comprennent les lecteurs DVD, VCD, et VHS, ainsi que des caméscopes et des appareils photo numériques. Consultez le manuel de l'utilisateur du périphérique connecté pour vérifier s'il est équipé du connecteur de sortie approprié.



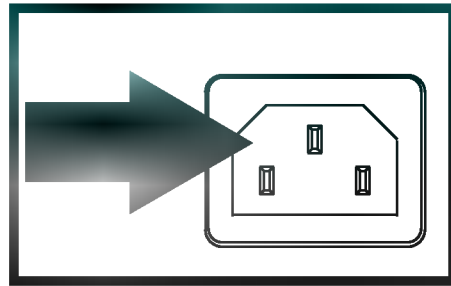
ELEMENT		
●	DVI-I	Connecter le câble d'ordinateur fourni d'un ordinateur
	DVI-I+ Adaptateur DVI-vers-RVB	Connecter l'adaptateur DVI-vers-RVB au connecteur DVI-I. Connecter un câble VGA de l'ordinateur à l'adaptateur DVI-vers-RVB.
	DVI-I+ Adaptateur DVI-vers- YPbPr	Connecter l'adaptateur DVI-vers-YpbPr au connecteur DVI-I. Connecter un câble composant vidéo d'un appareil vidéo à l'adaptateur DVI-vers-YpbPr.
●	Vidéo	Connecter un câble vidéo composite d'un périphérique vidéo.
●	S-vidéo	Connecter le câble S-vidéo, fourni, d'un périphérique vidéo.
●	Entrée Audio	Connecter un câble audio (non fourni) du connecteur de sortie audio de l'ordinateur. Connectez le câble audio – mini jack-vers-RCA x2 (non fourni) à partir d'un périphérique audio.
●	USB	Connecter le câble USB fourni d'un ordinateur.

Avertissement:

Par précaution, débranchez tous les fils d'alimentation du projecteur et des périphériques connectés avant d'effectuer les connexions.

Allumer et éteindre le projecteur

1. Branchez le cordon d'alimentation au projecteur. Connectez l'autre extrémité à une prise électrique murale. Les LED POWER et READY s'allument sur le projecteur.
2. Allumez les périphériques connectés.
3. Assurez-vous que la LED Ready est orange fixe (sans clignoter) et appuyez sur le bouton Power pour allumer le projecteur.

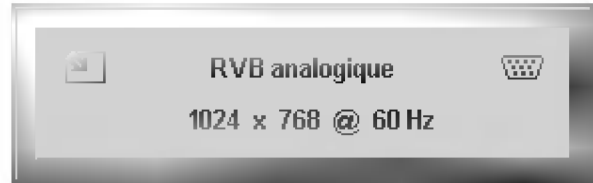


L'écran de démarrage du projecteur s'affiche et les périphériques connectés sont détectés. Si le périphérique connecté est un PC, appuyez sur les touches appropriées sur le clavier de l'ordinateur pour basculer la sortie de l'affichage sur le projecteur. (Consultez le manuel de l'utilisateur du PC pour déterminer la combinaison de touches Fn appropriée pour changer la sortie de l'affichage.)

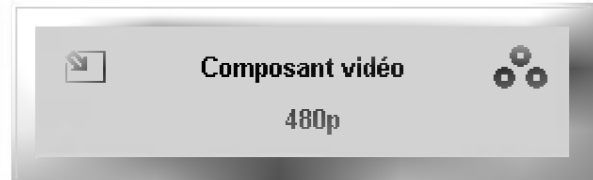


Consultez "Définir un mot de passe d'accès (Verrouillage de sécurité)" à la page 18 si Verrouillage de sécurité est activé.

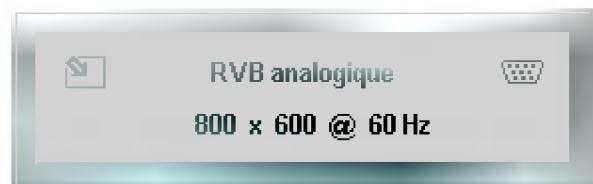
4. Si plus d'un périphérique d'entrée est connecté, appuyez sur le bouton Source à plusieurs reprises pour basculer entre les périphériques. (DVD et HDTV sont pris en charge à travers le connecteur DVI-I.)



DX125/DX130



AB110



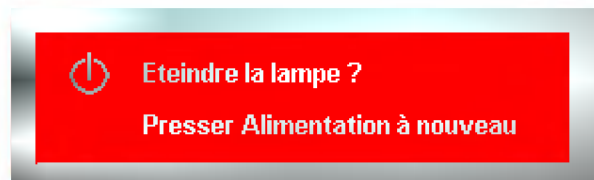
DS125

(Les écrans ci-dessus dépendent de l'entrée et du modèle du projecteur)

5. Pour éteindre le projecteur appuyez sur le bouton d'alimentation. Le projecteur se prépare à s'éteindre et le message "Veuillez patienter..." apparaît.



6. Quand le message "Eteindre?/Appuyez à nouveau sur Power" apparaît, appuyez sur le bouton Power. Le projecteur s'éteint.



Attention:

Ne débranchez pas le cordon d'alimentation avant que la LED Ready ne s'arrête de clignoter, indiquant que le projecteur a refroidi.

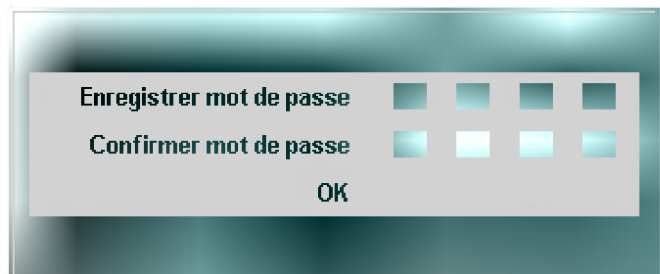
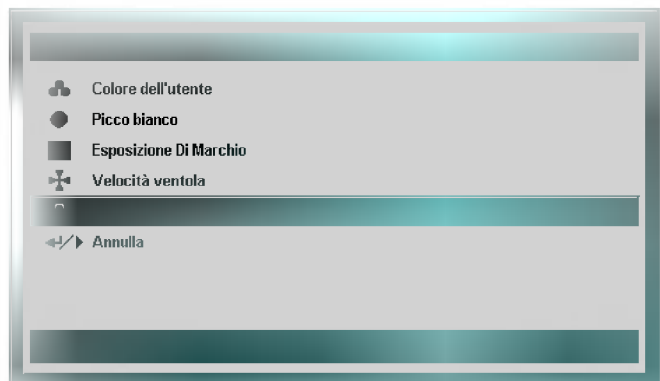
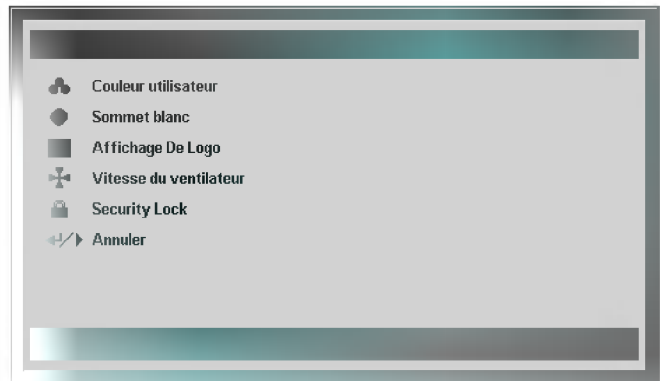
Définir un mot de passe d'accès (Verrouillage de sécurité)

Vous pouvez utiliser les boutons de curseur (flèche) pour définir un mot de passe et empêcher toute utilisation non autorisée du projecteur. Quand il est activé, le mot de passe doit être entré après avoir allumé le projecteur. (Voir "Parcourir l'OSD" à la page 22 et "Paramétrer la langue de l'OSD" à la page 24 pour l'aide sur l'utilisation des menus de l'OSD.)

Important:

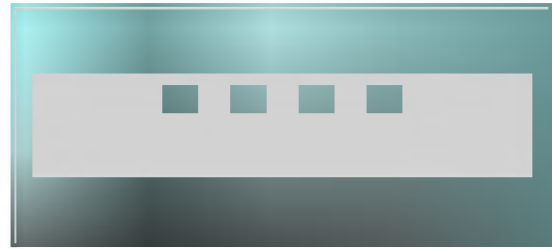
Conservez le mot de passe dans un endroit sûr. Sans le mot de passe, vous ne pourrez pas utiliser le projecteur. Si vous perdez le mot de passe, contactez votre vendeur pour obtenir les informations permettant d'effacer le mot de passe.

1. Appuyez sur le bouton Menu pour ouvrir le menu OSD.
2. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour aller dans le menu Config.
3. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour sélectionner Fonctionnalité avancée et appuyez sur Entrée ou sur ▶.
4. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour sélectionner Verrouillage de sécurité.
5. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour sélectionner Activer. (Le texte blanc est sélectionné.)
Une boîte de dialogue de mot de passe apparaît automatiquement.
6. Vous pouvez uniquement sélectionner les trois boutons de curseur suivants ▼▲▶ dans les champs de mot de passe. Vous pouvez utiliser toute combinaison, y compris la même flèche quatre fois, mais pas moins de quatre.
Appuyez sur les boutons de curseur dans n'importe quel ordre pour définir le mot de passe. Quand vous confirmez le mot de passe, OK apparaît.



Chaque fois que vous démarrez le projecteur, une boîte de dialogue de mot de passe apparaît.

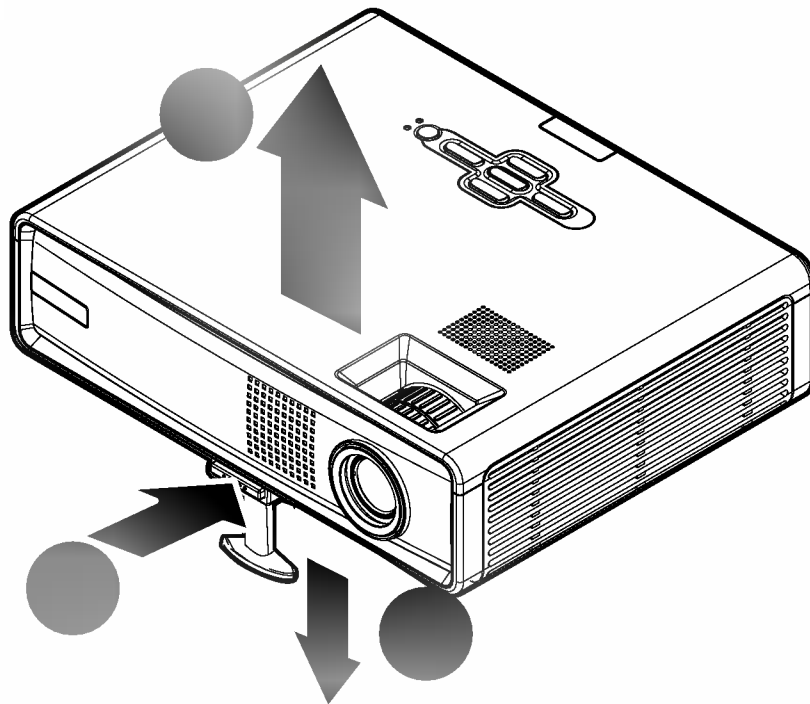
Entrez le mot de passe dans l'ordre dans lequel vous l'avez défini à l'étape 6. (Appuyez sur le bouton Menu pour annuler si vous avez entré un mot de passe erroné.)



Réglage du niveau du projecteur

Notez les points suivants quand vous installez le projecteur:

- *La table ou le socle du projecteur doit être de niveau et robuste.*
- *Placez le projecteur perpendiculairement à l'écran.*
- *Assurez-vous que les câbles ne sont pas dans le passage car cela pourrait faire tomber le projecteur.*



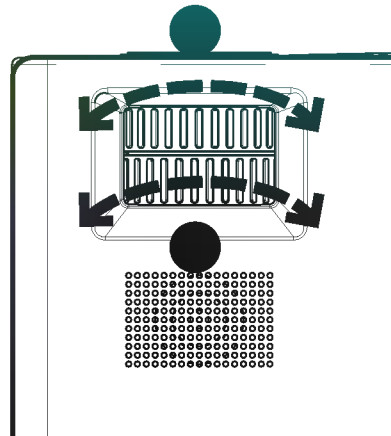
1. Pour monter le niveau du projecteur, soulevez le projecteur [A] et appuyez sur le bouton du régulateur de hauteur [B].

Le régulateur de hauteur s'abaisse [C].

2. Pour abaisser le niveau du projecteur, appuyez sur le bouton du régulateur de hauteur et appuyez vers le bas au sommet du projecteur.

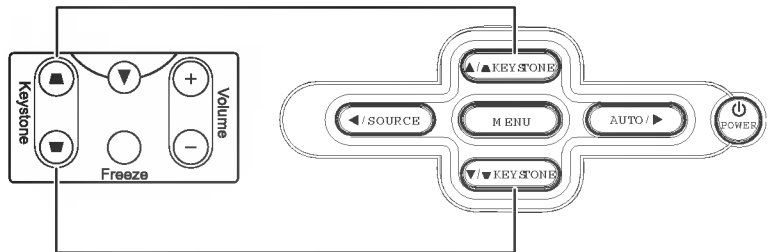
Ajuster le zoom, la mise au point et le trapèze

1. Utilisez le contrôle Image-mise au point (sur le projecteur seulement) pour rendre l'image projetée plus nette ●.

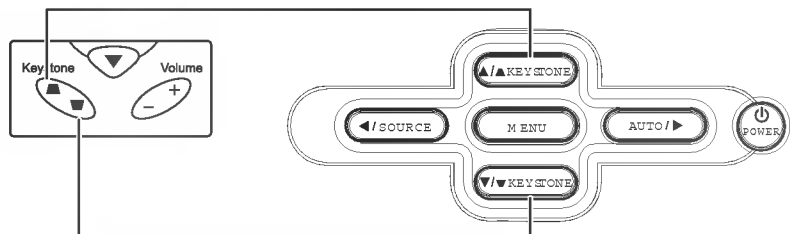


2. Utilisez le contrôle Image-zoom (sur le projecteur seulement) pour redimensionner l'image projetée et la taille de l'écran ●.

3. Utilisez les boutons de Trapèze (sur le projecteur ou sur la télécommande) pour corriger l'effet de trapèze (plus large au sommet ou à la base).



(DS125/AB110)



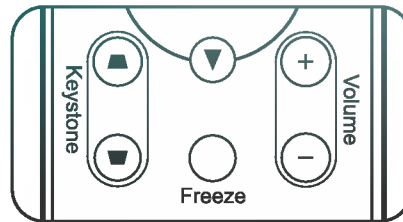
(DX125/DX130)

Le contrôle de trapèze apparaît sur l'affichage.



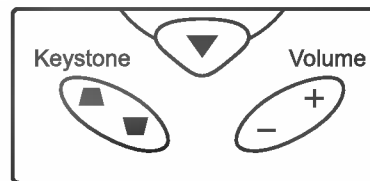
Régler le volume

1. Appuyez sur les boutons Volume +/- sur la télécommande.
El control del volumen aparecerá en pantalla.



(DS125/AB110)

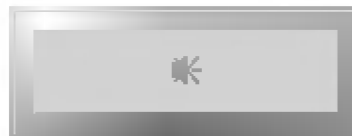
2. Utilisez les boutons Volume +/- pour ajuster le niveau.



(DX125/DX130)



3. Appuyez sur le bouton Sourdine pour désactiver le volume.



PARAMETRES DU MENU OSD (ON-SCREEN DISPLAY)

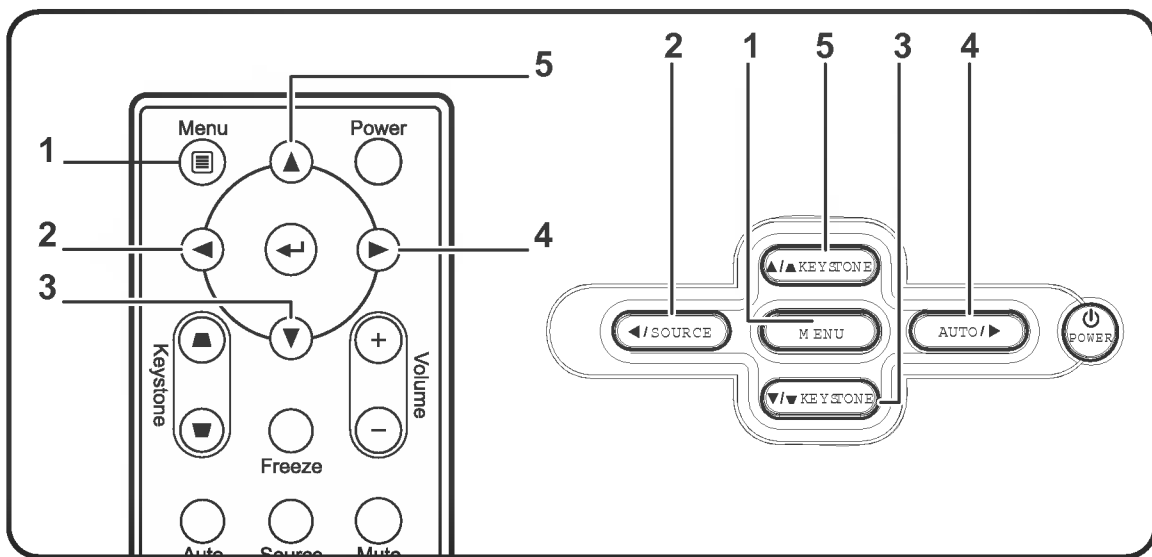
Contrôles du menu OSD

Le projecteur a un OSD vous permettant d'effectuer des réglages de l'image et de changer les divers paramètres.

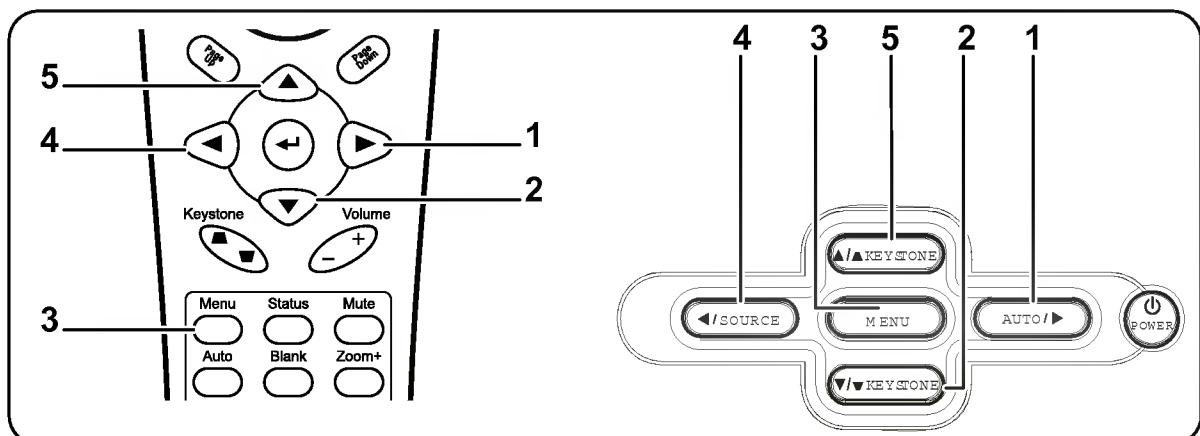
Parcourir l'OSD

Vous pouvez utiliser les boutons de curseur de la télécommande ou les boutons situés au sommet du projecteur pour naviguer et effectuer des modifications dans l'OSD. L'illustration suivante indique les boutons correspondants sur la télécommande et sur le projecteur.

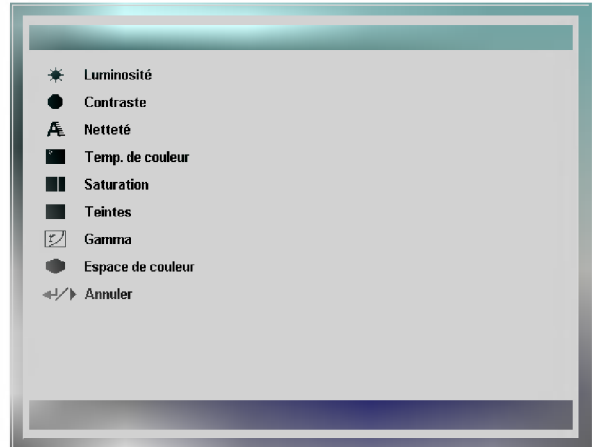
(DS125/AB110)



(DX125/DX130)



1. Pour ouvrir l'OSD, appuyez sur le bouton **Menu**.
2. Il y a six onglets. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour parcourir les menus.
3. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans un menu.
4. Appuyez sur ◀▶ pour changer les valeurs des paramètres, et appuyez ensuite sur **Entrée** ou sur ▶ pour confirmer le nouveau paramètre.
5. Appuyez sur **Menu** pour fermer l'OSD ou quitter un sous-menu.



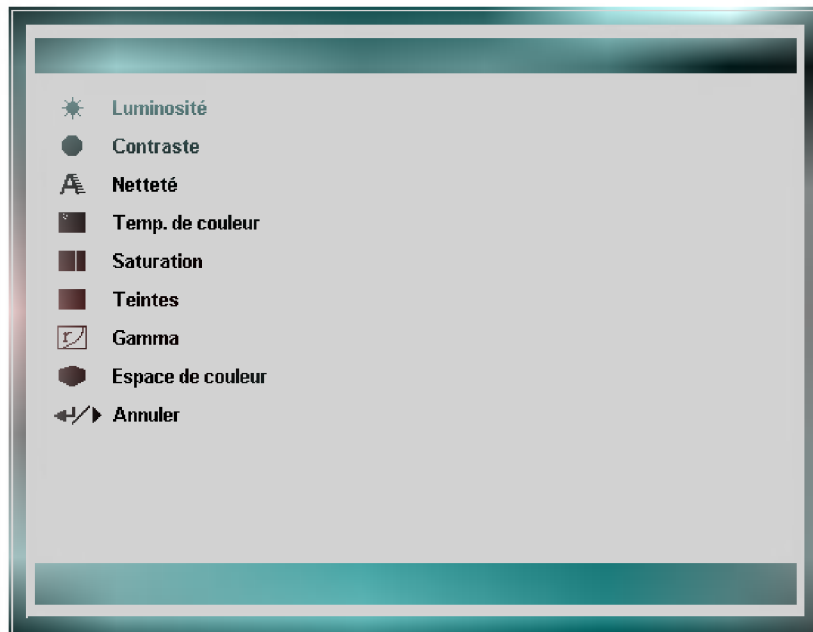
Remarque:

Les éléments de l'OSD seront disponibles en fonction de la source vidéo. Par exemple, les éléments Position Horizontale/Verticale dans le menu Installation peuvent être modifiés seulement lors de la connexion à un PC. Vous n'avez pas accès aux éléments qui ne sont pas disponibles et ils apparaissent en grisé.

Paramétrer la langue de l'OSD

Vous voudrez peut-être référencer l'OSD sur votre projecteur tout en lisant cette section. Définissez la langue de l'OSD désirée avant de continuer. (La langue par défaut est Anglais.)

1. Appuyez sur le bouton Menu. Le menu Principal apparaît.



2. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ jusqu'à ce que Langue apparaisse en surbrillance.



3. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ jusqu'à ce que la langue désirée soit en surbrillance.
4. Appuyez sur le bouton de curseur ▶ ou Entrée pour confirmer la langue.
5. Appuyez deux fois sur le bouton Menu pour fermer l'OSD.

Menu Principal

Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu **OSD**. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour aller dans le menu **Principal**. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans le menu **Principal**. Appuyez sur ◀▶ pour changer les valeurs des paramètres, et appuyez ensuite sur **Entrée** ou sur ▶ pour confirmer le nouveau paramètre.



ELEMENT		
Luminosité	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour régler la luminosité. (Plage: 0 – 100)	50
Contraste	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le contraste. (Plage: 0 – 100)	50
Netteté	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster la netteté de l'affichage (Plage: 1-5)	3
Température de couleur	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster la teinte/nuance de la vidéo. (Plage: Froid / Normal / Chaud)	Normal
Saturation de couleur	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster la saturation vidéo. (Plage: 0 – 100)	50
Teinte de couleur	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster la teinte/nuance de la vidéo. (Plage: 0 – 100)	50

ELEMENT																				
Gamma	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster la correction gamma de l'affichage. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Entrée</th> <th>Gamma</th> <th>Luminosité</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PC</td> <td>2,2</td> <td>Haute</td> </tr> <tr> <td>MAC</td> <td>1,8</td> <td>Haute</td> </tr> <tr> <td>Vidéo</td> <td>2,4</td> <td>Faible</td> </tr> <tr> <td>Graph.</td> <td>2,2</td> <td>Faible</td> </tr> <tr> <td>N & B</td> <td>2,4</td> <td>Haute</td> </tr> </tbody> </table>	Entrée	Gamma	Luminosité	PC	2,2	Haute	MAC	1,8	Haute	Vidéo	2,4	Faible	Graph.	2,2	Faible	N & B	2,4	Haute	PC
Entrée	Gamma	Luminosité																		
PC	2,2	Haute																		
MAC	1,8	Haute																		
Vidéo	2,4	Faible																		
Graph.	2,2	Faible																		
N & B	2,4	Haute																		
Espace chromatique	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster l'espace chromatique. (Plage: Auto – RVB – YPbPr- YCbCr)	Auto																		
Réinitialiser	Réinitialise tous les paramètres Principaux à leurs valeurs par défaut.	—																		

Fonctions du menu principal disponibles pour la source connectée

Fonction/Source					
Luminosité	○	○	○	○	○
Contraste	○	○	○	○	○
Netteté	○	○	○	○	○
Température de couleur	○	○	○	○	○
Saturation de couleur			○	○	○
Teinte de couleur			○	○	○
Gamma	○	○	○	○	○
Espace chromatique	○	○	○	○	○
Réinitialiser	○	○	○	○	○

○ = Ajustable par l'utilisateur

Menu Installation

Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu **OSD**. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour aller dans le menu **Installation**. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans le menu **Installation**. Appuyez sur ◀▶ pour changer les valeurs des paramètres, et appuyez ensuite sur **Entrée** ou ▶ pour confirmer le nouveau paramètre.



Position horizontale	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour déplacer l'image à gauche ou à droite. (Plage: 0 – 100)	50
Position verticale	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour déplacer l'image vers le haut ou vers le bas. (Plage: 0 – 100)	50
Trapèze	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour corriger la déformation de l'image projetée. (Plage: -50 – +50)	0
Format de l'image	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour basculer entre le format 4:3 standard et le format 16:9 TV (HDTV) Haute Définition.	DS125 4:3 DX125 4:3 DX130 4:3 AB110 16:9
Fonctionnalité avancée	Voir "Fonctionnalité avancée" à la page 28.	—
Réinitialiser	Réinitialise le Trapèze et le Format de l'image à leurs valeurs par défaut.	—

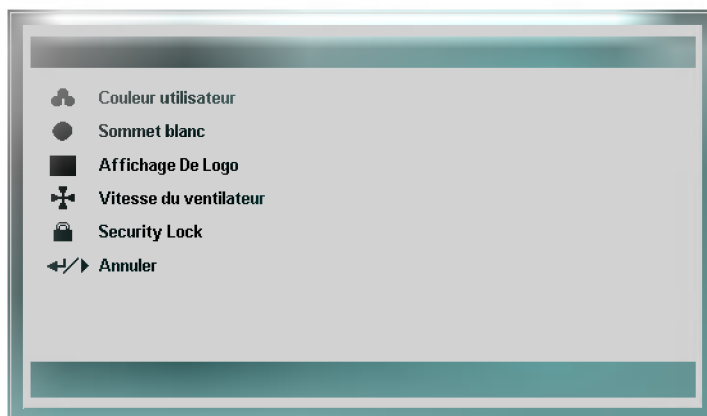
Fonctions du menu Installation disponibles pour la source connectée

Fonction/Source					
Position H	O				
Position V	O				
Correction du trapèze	O	O	O	O	O
Format de l'image	O	O	O	O	O
Fonctionnalité avancée	O	O	O	O	O
Réinitialiser	O	O	O	O	O


O = Ajustable par l'utilisateur

Fonctionnalité avancée

Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu **OSD**. Appuyez sur ◀▶ pour aller dans le menu **Installation**. Appuyez sur ▲▼ pour aller dans le menu **Fonctionnalité avancée**, appuyez ensuite sur **Entrée** ou sur ▶. Appuyez sur ▲▼ pour vous aller vers le haut et vers le bas dans le menu **Fonctionnalité avancée**. Appuyez sur ◀▶ pour changer les valeurs des paramètres, et appuyez ensuite sur **Entrée** ou sur ▶ pour confirmer le nouveau paramètre.



ELEMENT		
Couleur utilisateur	<p>Cette fonctionnalité ajuste l'équilibre de couleur dans chaque couleur RVB (rouge, vert, bleu), et leurs couleurs neutres (cyan, magenta, jaune, blanc) en utilisant le réglage de correction des couleurs. Augmente un paramètre de couleur en élevant l'intensité de cette couleur à l'écran, tandis qu'un paramètre plus faible rend la couleur moins intense.</p> <p>Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner une couleur.</p> <p>Appuyez sur ◀▶ pour ajuster la couleur sélectionnée. (Plage: 0 – 100)</p>	80

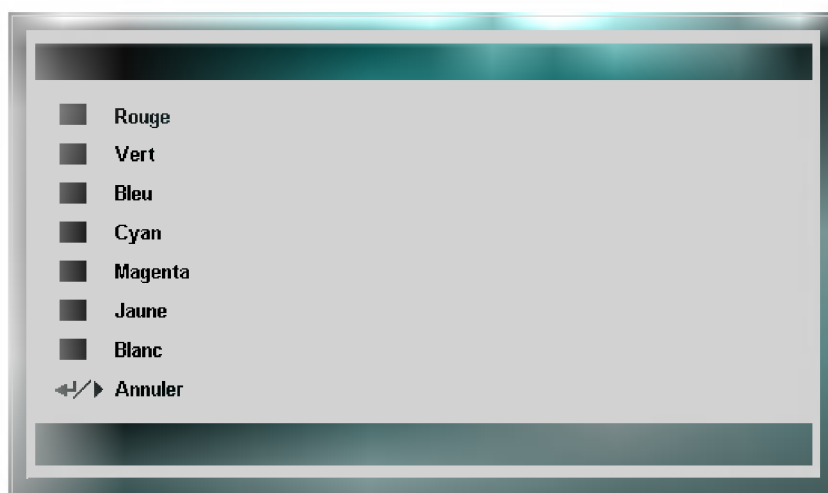
ELEMENT															
Compensation de blanc	<p>La compensation de blanc augmente la sortie en luminosité des blancs sans changer les noirs ni les gris foncés. Ecrase légèrement les blancs, mais cela ne semble pas les occulter ou obscurcir sérieusement les détails blancs. Si vous préférez une image plus dure, réglez en direction de la valeur maximum. Pour une image plus douce et plus naturelle, réglez en direction de la valeur minimum.</p> <p>Appuyez sur ◀▶ pour régler la valeur de la compensation de blanc. (Plage: 0 – 10)</p>	<p>Source de données:</p> <table> <tr> <td>DX125</td> <td>10</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>DX130</td> <td>10</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>DS125</td> <td>10</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>AB110</td> <td>5</td> <td>0</td> </tr> </table>	DX125	10	0	DX130	10	0	DS125	10	0	AB110	5	0	Source vidéo:
DX125	10	0													
DX130	10	0													
DS125	10	0													
AB110	5	0													
Affichage du Logo	Appuyez sur ◀▶ pour activer ou désactiver l'affichage du logo au démarrage du projecteur, et quand aucune source n'est détectée. (Plage: Activé – Désactivé)	Activé													
Vitesse du ventilateur	<p>Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour basculer entre les vitesses du ventilateur Normale et Elevée.</p> <p>Paramétrez la vitesse du ventilateur sur Elevée pour des altitudes supérieures à 3.000 mètres (10.000 pieds).</p>	Normal													
Verrouillage de sécurité	<p>Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour activer ou désactiver Verrouillage de sécurité. Quand vous activez Verrouillage de sécurité la boîte Enregistrer le mot de passe apparaît:</p>  <p>Vous pouvez seulement utiliser les boutons de curseur ▼▲ ◀▶ dans les champs de mot de passe. Appuyez sur les boutons de curseur dans n'importe quel ordre et confirmez pour définir le mot de passe. Quand le mot de passe est activé, il doit être entré après avoir allumé le projecteur. Consultez "Définir un mot de passe d'accès (Verrouillage de sécurité)" à la page 18 pour les étapes de paramétrage du mot de passe.</p>	Pas de mot de passe													
Réinitialiser	Réinitialise les paramètres Compensation de blanc, Affichage du logo et Trapèze auto à leurs valeurs par défaut.	—													

Remarque:

Si Verrouillage de sécurité est activé, vous devez entrer le mot de passe chaque fois que le projecteur est allumé. Cependant, si le projecteur est déjà allumé, Verrouillage de sécurité peut être désactivé sans connaître le mot de passe actuel.

Couleur utilisateur

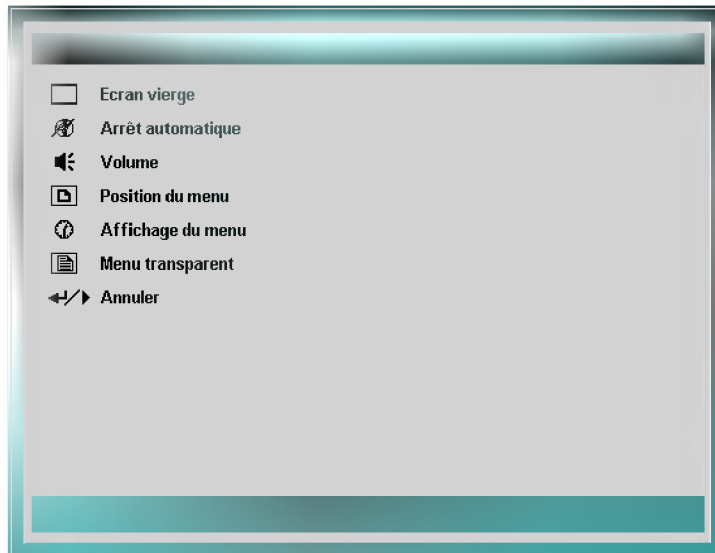
Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu **OSD**. Appuyez sur ◀▶ pour passer au menu **Installation**. Appuyez sur ▲▼ pour aller dans le menu **Fonctionnalité avancée**, appuyez ensuite sur **Entrée** ou sur ▶. Appuyez sur ▲▼ pour aller dans le menu **Couleur utilisateur**, appuyez ensuite sur **Entrée** ou sur ▶. Appuyez sur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas pour sélectionner une couleur. Appuyez sur ◀▶ pour changer les valeurs des paramètres, et appuyez ensuite sur **Entrée** ou ▶ pour confirmer le nouveau paramètre.



ELEMENT		
Rouge	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le niveau de rouge. (Plage: 0 - 100)	80
Vert	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le niveau de vert. (Plage: 0 - 100)	80
Bleu	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le niveau de bleu. (Plage: 0 - 100)	80
Cyan	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le niveau de cyan. (Plage: 0 - 100)	80
Magenta	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le niveau de magenta. (Plage: 0 - 100)	80
Jaune	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le niveau de jaune. (Plage: 0 - 100)	80
Blanc	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le niveau de blanc. (Plage: 0 - 100)	80
Réinitialiser	Réinitialise tous les paramètres de couleur utilisateur à leurs valeurs par défaut	—

Menu Config

Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu **Principal**. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour aller dans le menu **Config**. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans le menu **Config**. Appuyez sur ◀▶ pour changer les valeurs des paramètres, et appuyez ensuite sur **Entrée** ou ▶ pour confirmer le nouveau paramètre.



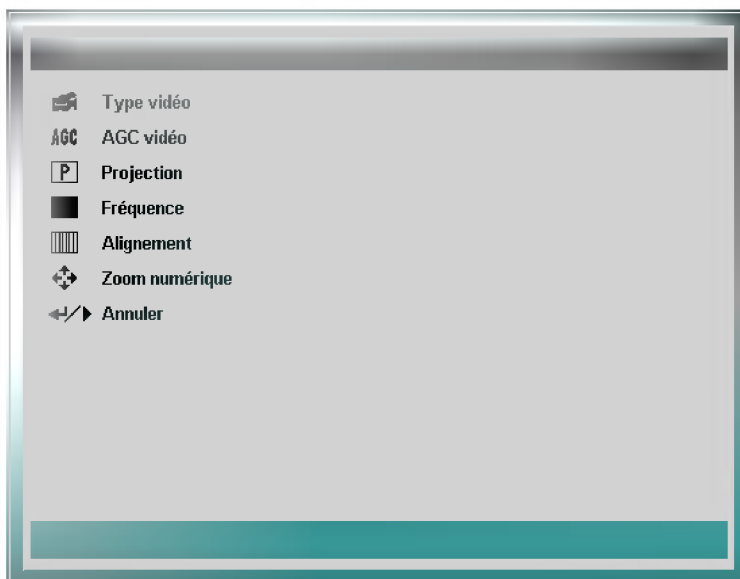
ELEMENT		
Écran vide	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour sélectionner une couleur d'arrière-plan pour l'écran vide. (Plage: Noir – Rouge – Vert – Bleu – Blanc)	Bleu
Eteindre Auto	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour activer ou désactiver l'extinction automatique de la lampe après 10 minutes d'inactivité. (Plage: Activé – Désactivé)	Désact.
Volume	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le niveau du volume audio. (Plage: 0 - 8)	4
Position du menu	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour positionner l'OSD à l'écran. (Plage: Gauche – Droit – Centre – Bas – Haut)	Centre
Affichage du menu	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour déterminer le délai d'attente de l'OSD. (Plage: 10 – 20 sec.)	15
Menu Translucide	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour définir l'écran du menu de façon translucide. (Plage: 0% – 100%)	0%
Réinitialiser	Réinitialise tous les éléments de Config à leurs valeurs par défaut	—






Remarque:

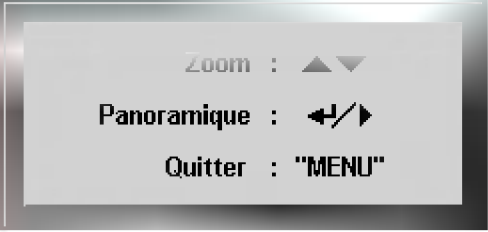

Les fonctions du menu Config sont disponibles à toutes les sources vidéo.

Menu Utilitaire

Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu **Principal**. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour aller dans le menu **Utilitaire**. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans le menu **Utilitaire**. Appuyez sur ◀▶ pour changer les valeurs des paramètres, et appuyez ensuite sur **Entrée** ou ▶ pour confirmer le nouveau paramètre.



Type de vidéo	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour sélectionner le standard vidéo (Plage: Auto – NTSC – PAL – SECAM)	Auto
Vidéo AGC	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour activer ou désactiver le contrôle de gain automatique pour la source vidéo. (Plage: Activé – Désactivé)	Activé
Projection	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour choisir entre deux méthodes de projection:  Bureau, devant de l'écran  Bureau, arrière de l'écran  Plafond, devant de l'écran  Plafond, arrière de l'écran	Avant bureau 
Fréquence	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster l'horloge d'échantillonnage A/D. (Plage: 0° - 180°)	Déecté automatiquement
Suivi	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le numéro d'échantillonnage A/D. (Plage: 1 - 100)	Déecté automatiquement

Zoom numérique	<p>Opération numérique pour le zoom et l'ajustement panoramique. Appuyez sur Entrée ou sur (▶) Le menu Zoom apparaît.</p>  <p>Appuyez sur ▲ pour faire un zoom avant; appuyez sur ▼ pour faire un zoom arrière. Appuyez sur Entrée ou sur ▶ pour ouvrir le menu Panoramique. (Avant de pouvoir ouvrir le menu Panoramique, vous devez faire un zoom avant.)</p>  <p>Utilisez les boutons de curseur pour panoramiqer l'image zoomée. Appuyez sur le bouton Menu pour quitter.</p>	—
Réinitialiser	Réinitialiser Type de vidéo, Vidéo AGC, Projection, et Zoom numérique aux valeurs par défaut	—

Fonctions du menu Utilitaire disponibles pour la source connectée

Fonction/Source				Vidéo composite	
Type de vidéo				○	○
Vidéo AGC				○	○
Projection	○	○	○	○	○
Fréquence	○		○		
Suivi	○				
Zoom numérique	○		○	○	○
Réinitialiser	○	○	○	○	○

○ = Ajustable par l'utilisateur

Langue, menu

Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu **Principal**. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour aller dans le menu **Langue**. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans le menu **Langue**. Appuyez sur **Entrée** ou sur ▶ pour confirmer le nouveau paramètre.



Anglais		
Français		
Dtsch		
Italiano		
Español	Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans le menu.	Anglais
Svenska		
简体中文	Appuyez sur le bouton ENTRÉE ou sur ▶ pour confirmer la langue.	
繁體中文		
日本語		
한국어		
Português		
Русско		

Menu Etat

Appuyez sur le bouton **Menu** pour ouvrir le menu **Principal**. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour aller dans le menu **Etat**. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et vers le bas dans le menu **Etat**.



Informations Vidéo	Affiche la résolution et le taux de rafraîchissement pour le mode RVB/DVI. Affiche le standard de couleur pour le mode vidéo.	Ces éléments sont seulement affichés.
Source active	Affiche la source active.	
Heures lampe	Affiche le nombre d'heures d'utilisation de la lampe en mode Faible, Medium, Fort.	
Mode de lampe	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour choisir le mode de lampe. Plage : Faible, Medium, Fort. Le mode Faible utilise moins d'énergie et prolonge la durée de vie de la lampe, mais diminue la luminosité de la lampe. Le mode Fort utilise plus d'énergie et augmente la luminosité de la lampe, mais raccourcit la durée de vie de la lampe.	Medium
Réinitialiser les heures de lampe	Après avoir remplacé la lampe, cet élément doit être réinitialisé. Reportez-vous à "Remplacer la Lampe de projection" à la page 36.	—

Remplacer la lampe de projection

La lampe de projection doit être remplacée quand elle est grillée. Elle doit être remplacée uniquement par une lampe de rechange certifiée que vous pouvez commander chez votre vendeur local.

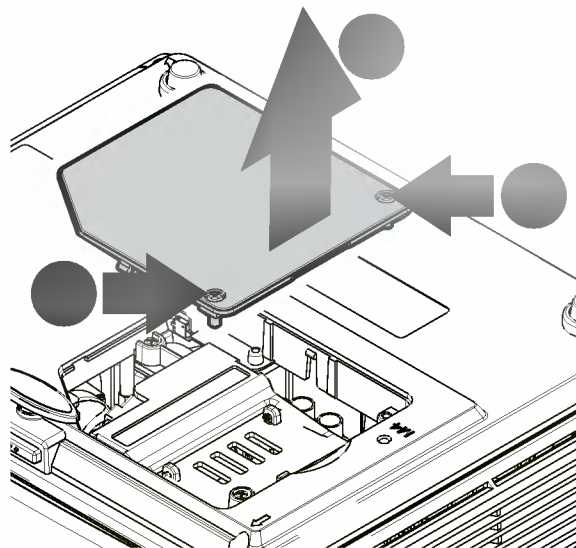
Important:

1. La lampe contient une certaine quantité de mercure et doit être éliminée conformément aux réglementations locales.
2. Evitez de toucher la surface en verre de la nouvelle lampe : Autrement cela pourrait raccourcir sa durée d'utilisation.

Avertissement:

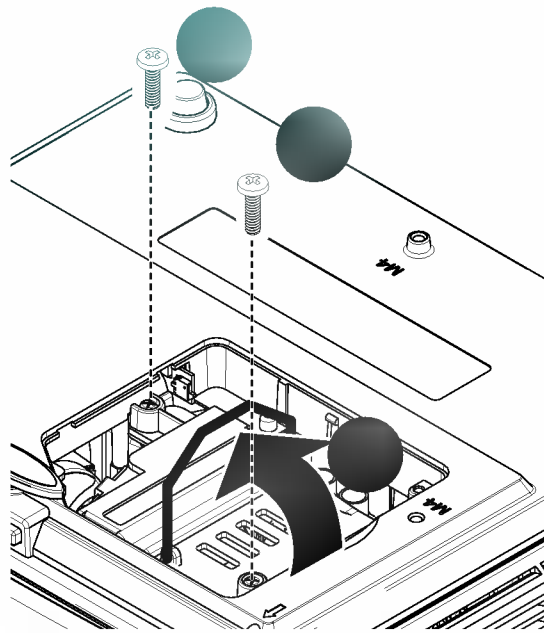
Prenez soin d'éteindre et de débrancher le projecteur au moins une heure avant de remplacer la lampe. Autrement vous risquez de vous brûler gravement.

1. Desserrez les deux écrous prisonniers sur le couvercle du compartiment de la lampe (A).
2. Retirez le couvercle du compartiment de la lampe (B).

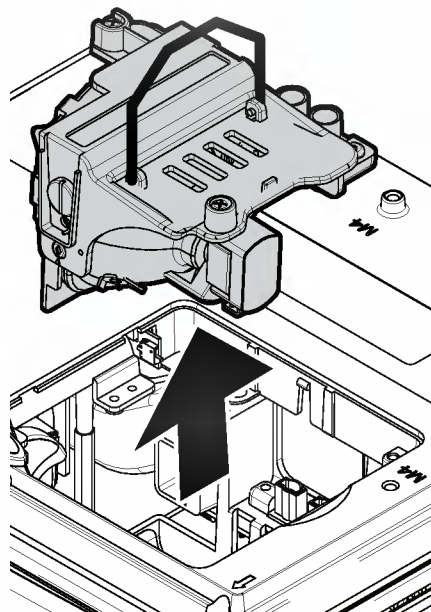


3. Retirez les deux vis du module de lampe (A).

4. Soulevez la poignée du module (B).



5. Tirez fermement sur la poignée du module pour retirer le module de la lampe.



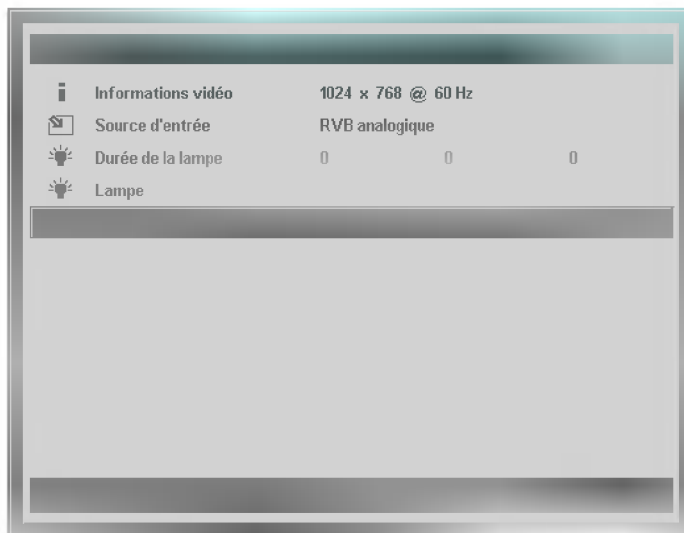
6. Suivez les étapes 1 à 5 à rebours pour installer le nouveau module de lampe.

Réinitialiser la lampe

Après avoir remplacé la lampe, vous devez réinitialiser le compteur d'heures de lampe à zéro. Procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton Menu pour ouvrir le menu Principal.
2. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ aller dans le menu Etat.
3. Appuyez sur le bouton de curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le bas sur Réinitialisation des heures de lampe.
4. Appuyez sur le curseur ▶ ou sur le bouton Entrée.

Un écran de message apparaît.
5. Appuyez sur les boutons de curseur dans cet ordre: ▼; ▲; ◀; ▶.
Le menu Etat apparaît à nouveau affichant les Heures de lampe réinitialisées à zéro.



Nettoyer le projecteur

Nettoyez le projecteur pour retirer la poussière et la saleté avant d'assurer un fonctionnement sans problème.

Avertissement:

1. Prenez soin d'éteindre et de débrancher le projecteur au moins une heure avant de le nettoyer. Autrement vous risquez de vous brûler gravement.

2. Utilisez uniquement un chiffon humide pour le nettoyage. Ne laissez pas l'eau pénétrer par les ouvertures de ventilation du projecteur.

3. Si un peu d'eau entre à l'intérieur du projecteur lors du nettoyage, laissez-le débranché dans une pièce bien ventilée pendant plusieurs heures avant de l'utiliser.

4. Si une grande quantité d'eau pénètre à l'intérieur du projecteur lors du nettoyage faites réviser le projecteur.

Nettoyer l'objectif

Vous pouvez acheter un nettoyant pour objectif dans la plupart des magasins d'appareils photo. Reportez-vous aux points suivants pour nettoyer l'objectif du projecteur.

1. Appliquez une petite quantité de produit de nettoyage pour objectif sur un chiffon doux et propre. (N'appliquez pas directement le produit de nettoyage sur l'objectif.)
2. Essuyez légèrement l'objectif avec un mouvement circulaire.

Attention:

1. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants.
2. Pour ne pas décolorer ou de ternir le boîtier du projecteur, évitez de le nettoyer avec des produits de nettoyage.

Nettoyer le boîtier

Reportez-vous aux points suivants pour nettoyer le boîtier du projecteur.

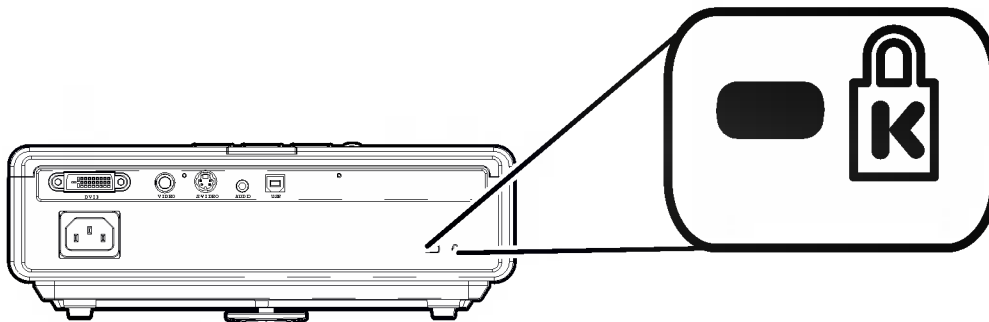
1. Essuyez la poussière avec un chiffon humide et propre.
2. Humidifiez le chiffon avec de l'eau tiède et un détergent léger (tel qu'un produit à vaisselle), et essuyez le boîtier.
3. Rincez le chiffon pour enlever le détergent et essuyez à nouveau le projecteur.

Attention:

Pour éviter de décolorer ou de ternir le boîtier, n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou à base d'alcool.

Utilisation du verrouillage Kensington®

Si vous êtes concerné par la sécurité, fixez votre projecteur à un objet fixe avec le logement Kensington et un câble de sécurité.



Remarque:

Contactez votre vendeur pour les détails sur l'achat d'un câble de sécurité Kensington adéquat.

Le verrouillage de sécurité correspond au Système de sécurité MicroSaver Kensington. Si vous avez des commentaires, contactez: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA94403, U.S.A. Tél: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

Problèmes courants et solutions

Ces directives offrent des conseils pour résoudre les problèmes que vous pouvez rencontrer lors de l'utilisation du projecteur. Si le problème persiste, contactez votre vendeur.

Souvent, après un certain temps passé à la recherche de la panne, le problème s'avère être quelque chose d'aussi simple qu'une mauvaise connexion. Vérifiez ce qui suit avant de continuer par les solutions spécifiques au problème.

- *Utilisez un autre appareil électrique pour vous assurer que la prise de courant fonctionne.*
- *Assurez-vous que le projecteur est allumé.*
- *Assurez-vous que toutes les connexions sont correctes.*
- *Assurez-vous que l'appareil connecté est allumé.*
- *Assurez-vous qu'un PC connecté n'est pas en mode de suspension.*
- *Assurez-vous qu'un ordinateur portable connecté est configuré pour un affichage externe. (Ceci est généralement obtenu en appuyant sur la combinaison de touches Fn-touche sur l'ordinateur portable.)*

Conseils de dépannage

Dans chaque section spécifique à un problème, essayez les étapes dans l'ordre suggéré. Ceci peut vous aider à résoudre le problème plus rapidement.

Essayez de repérer le problème et d'éviter ainsi de remplacer des pièces non-défectueuses. Par exemple, si vous remplacez les piles et que le problème persiste, remettez les piles d'origine et passez à l'étape suivante.

Gardez des notes de toutes les étapes par lesquelles vous êtes passé lors du dépannage: Les informations peuvent être utiles quand vous appelez le support technique ou pour confier le dépannage à un personnel qualifié.

Messages d'erreur LED

Messages d'erreur LED		
Ready	Clignotant	Lampe pas prête—ne pas appuyer sur le bouton d'alimentation
	1	Erreur de ventilateur de graveur
	2	Erreur de ventilateur de ballaste
	3	Erreur de ventilateur de lampe
	5	Erreur de ventilateur d'alimentation
Alimentation	2	Erreur créée par une tâche système
	3	Surchauffe du système
	4	Erreur d'interface système
	5	Erreur de lampe
	6	Erreur de ventilateur (reportez-vous à l'état de LED Ready pour déterminer le ventilateur incriminé)
	7	Cache de lampe ouvert
	8	Erreur de pilote DLP
	9	Erreur de roue chromatique

Problèmes d'image

Problème: Aucune image n'apparaît à l'écran.

1. Vérifiez les paramètres sur votre ordinateur portable ou votre PC de bureau.
2. Eteignez tout équipement et rallumez dans l'ordre correct.

Problème: L'image est floue

1. Ajustez la **mise au point** sur le projecteur.
2. Appuyez sur le bouton **Auto** sur la télécommande ou sur le projecteur.
3. Vérifiez que la distance du projecteur à l'écran est comprise dans la plage spécifiée de 10 mètres (33 pieds).
4. Vérifiez que l'objectif du projecteur est propre

Problème: L'image est plus grande au sommet ou à la base (effet de trapèze)

1. Placez le projecteur de telle sorte qu'il soit le plus possible perpendiculaire à l'écran.
2. Utilisez le bouton Trapèze sur la télécommande ou sur le projecteur pour corriger le problème.

Problème: L'image est inversée ou à l'envers

Vérifiez le paramètre **Projection** sur le menu **Utilitaire** de l'OSD.

Problème: L'image est striée

1. Configurez les paramètres **Fréquence** et **Suivi**, sur le menu **Utilitaire** de l'OSD, aux paramètres par défaut.
2. Pour vous assurer que le problème n'est pas causé par une carte vidéo PC connectée, connectez à un autre ordinateur.

Problème: L'image est plate sans contraste

Ajustez le paramètre **Contraste** sur le menu **Principal** de l'OSD.

Problème: La couleur de l'image projetée ne correspond pas à celle de l'image source.

Ajustez les paramètres **Température de couleur** et **Gamma** sur le menu **Principal** de l'OSD.

Problèmes de lampe

Problème: Le projecteur n'émet pas de lumière

1. Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement connecté.
2. Assurez-vous que la source d'alimentation est bonne en testant avec un autre appareil électrique.
3. Redémarrez le projecteur dans l'ordre correct et vérifiez que la LED Power est verte.
4. Si vous avez récemment remplacé la lampe, essayez de réinitialiser les connexions de la lampe.
5. Remplacez le module de la lampe.
6. Remettez l'ancienne lampe dans le projecteur et faites réviser le projecteur.

Problème: La lampe s'éteint

1. Des surtensions peuvent être à l'origine de l'extinction de la lampe. Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour éteindre le projecteur. Quand la LED Ready est allumée, appuyez sur le bouton d'alimentation.
2. Remplacez le module de la lampe.
3. Remettez l'ancienne lampe dans le projecteur et faites réviser le projecteur.

Problèmes de télécommande

Problème: Le projecteur ne répond pas à la télécommande

1. Dirigez la télécommande vers le capteur distant sur le projecteur.
2. Assurez-vous que le chemin entre la télécommande et le capteur n'est pas obstrué.
3. Eteignez toutes les lampes fluorescentes dans la pièce.
4. Vérifiez la polarité de la pile.
5. Remplacez la pile.
6. Eteignez les autres appareils infrarouges à proximité.
7. Faites réviser la télécommande.

Problèmes audio

Problème: Il n'y a pas de son

1. Ajustez le volume sur la télécommande.
2. Ajustez le volume de la source audio.
3. Vérifiez la connexion du câble audio.
4. Testez la sortie audio source avec d'autres haut-parleurs.
5. Faites réviser le projecteur.

Problème: Le son est déformé

1. Vérifiez la connexion du câble audio.
2. Testez la sortie audio source avec d'autres haut-parleurs.
3. Faites réviser le projecteur.

Faire réviser le projecteur

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, vous devez faire réviser le projecteur. Emballez le projecteur dans son carton d'origine. Joignez une description du problème et une liste des étapes par lesquelles vous êtes passé quand vous avez essayé de résoudre le problème. Les informations peuvent être utiles aux techniciens. Pour la révision, renvoyez le projecteur à l'endroit où vous l'avez acheté.

Spécifications

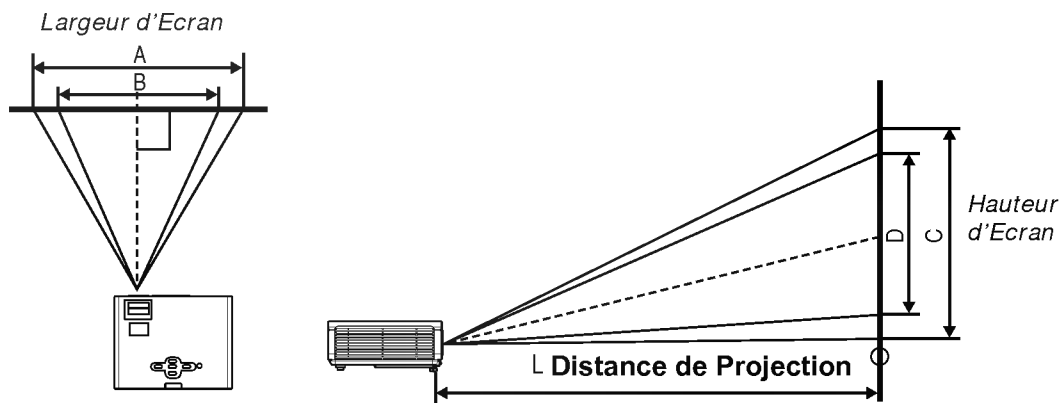
Type d'affichage	DX130	TI DMD 0,7 pouce x 1, 12 degrés, DDR DLP w/DDP2000	
	DX125	TI DMD 0,55 pouce x 1, 12 degrés, DDR DLP w/DDP2000	
	DS125	TI DMD 0,55 pouce x 1, 12 degrés, DDR DLP w/DDP2000	
	AB110	TI DMD 0,53 pouce x 1, 12 degrés, DDR DLP w/DDP2000	
Résolution	DX130	Natale	XGA 1024 x 768
	DX125		XGA 1024 x 768
	DS125		SVGA 800 x 600
	AB110		480P 854 x 480
Bande passante	DX130	Jusqu'à SXGA 1280x 1024 @ 75 Hz <140MHZ >	
	DX125	Jusqu'à SXGA 1280x 1024 @ 75 Hz <140MHZ >	
	DS125	Jusqu'à SXGA 1280x 1024 @ 60 Hz <110MHZ >	
	AB110	Jusqu'à 1920 x 1080i @60Hz	
Couleur	DX130 DX125 DS125 AB110	16.7 Million (24-bits/Pixel)	
Uniformité de la luminosité	DX130 DX125 DS125 AB110	Min.:	75%
		Typique:	85%
Couleur	DX130 DX125	16.7 Million (24-bits/Pixel)	
Distance de projection (Large/Télé)	DS125 AB110	1.5 à 7 mètres (overdrive 1m à 10m)	
Taille de l'écran de projection	DX130	100"@3.66m 1.04m~4.86m(Large) 0.89m~4.17m(Télé)	
	DX125	100"@3.94m 0.97m~4.15m(Large) 0.83m~3.85m(Télé)	
	DS125	100"@3.94m 0.97m~4.15m(Large) 0.83m~3.85m(Télé)	
	AB110	100"@4.30m 0.89m~4.14m(Large) 0.76m~3.54m(Télé)	

Objectif de projection	DX130 DX125 DS125 AB110	Mise au point et zoom manuel	
Rapport de zoom	DX130 DX125 DS125 AB110	1.16:1	
Correction de la distorsion	DX130 DX125	+/- 15°	
Méthodes de projection	DS125 AB110	Bureau avant/arrière; Plafond avant/arrière	
Compatibilité des données	DX130 DX125 DS125 AB110	RVB Numérique	Jusqu'à 110MHz
			SXGA 1280x1024@60Hz
		RGB Analogique	Jusqu'à 140 MHz
			SXGA+ 1400x1050@60Hz
Compatibilité Vidéo	DX130 DX125 DS125 AB110	SDTV	480i (via DVI_I)
		EDTV	480p (via DVI_I)
		HDTV	720p, 1080i (via DVI_I)
		NTSC/NTSC 4.43, PAL (B/G/H/I/M/N 60), SECAM	
Sync-H	DX130 DX125	15, 31 - 90 kHz	
	DS125 AB110	15, 31 - 70 kHz	
Sync-V		50 - 85 Hz	
Température d'opération temperature	DX130 DX125	5° ~ 35°C @ niveau de la mer	
Dimensions (LxPxH)	DS125	Voir "Dimensions du Projecteur" en page 52	
Poids	AB110	2.05Kg (4.5 lbs)	
Consommation	DX130	Mode Medium:	Typique 255 watts @110Vac
		Mode Faible:	Typique 230 watts @110Vac
		Mode Fort:	Typique 290 watts @110Vac
Puissance en veille	DX125	< 8 watts	
Puissance de la lampe	DS125 AB110	Mode Medium:	200 watts
		Mode Faible:	180 watts
		Mode Fort:	230 watts
Haut-parleur audio		1W haut-parleur mono	

Connecteurs d'entrée/sortie

PC	DVI-I
	USB
Vidéo	Vidéo composite (RCAx1)
	S-vidéo (Mini-DIN)
Audio	Mini-fiche
Sécurité	Logement Kensington

Distance de projection V.S. taille de projection



DX130

1,00 m	0,69 m	0,56 m	0,42 m	0,60 m	0,48 m	0,36 m
1,50 m	1,04 m	0,83 m	0,63 m	0,89 m	0,71 m	0,54 m
2,40 m	1,67 m	1,33 m	1,00 m	1,43 m	1,14 m	0,86 m
2,80 m	1,94 m	1,56 m	1,17 m	1,67 m	1,33 m	1,00 m
3,20 m	2,22 m	1,78 m	1,33 m	1,90 m	1,52 m	1,14 m
3,60 m	2,50 m	2,00 m	1,50 m	2,14 m	1,71 m	1,29 m
4,00 m	2,78 m	2,22 m	1,67 m	2,38 m	1,90 m	1,43 m
4,40 m	3,06 m	2,44 m	1,83 m	2,62 m	2,10 m	1,57 m
4,80 m	3,33 m	2,67 m	2,00 m	2,86 m	2,29 m	1,71 m
5,20 m	3,61 m	2,89 m	2,17 m	3,10 m	2,48 m	1,86 m
5,60 m	3,89 m	3,11 m	2,33 m	3,33 m	2,67 m	2,00 m
7,00 m	4,86 m	3,89 m	2,92 m	4,17 m	3,33 m	2,50 m
10,00 m	6,94 m	5,56 m	4,17 m	5,95 m	4,76 m	3,57 m

Les lignes ombrées sont les mesures équivalentes en pieds et en pouces

DX125/DS125

1,00 m	0,64 m	0,52 m	0,39 m	0,55 m	0,44 m	0,33 m
1,50 m	0,97 m	0,77 m	0,58 m	0,83 m	0,66 m	0,50 m
2,40 m	1,55 m	1,24 m	0,93 m	1,32 m	1,06 m	0,79 m
2,80 m	1,80 m	1,44 m	1,08 m	1,54 m	1,23 m	0,93 m
3,20 m	2,06 m	1,65 m	1,24 m	1,76 m	1,41 m	1,06 m
3,60 m	2,32 m	1,86 m	1,39 m	1,98 m	1,59 m	1,19 m
4,00 m	2,58 m	2,06 m	1,55 m	2,20 m	1,76 m	1,32 m
4,40 m	2,84 m	2,27 m	1,70 m	2,42 m	1,94 m	1,45 m
4,80 m	3,09 m	2,47 m	1,86 m	2,64 m	2,11 m	1,59 m
5,20 m	3,35 m	2,68 m	2,01 m	2,86 m	2,29 m	1,72 m
5,60 m	3,61 m	2,89 m	2,16 m	3,08 m	2,47 m	1,85 m
7,00 m	4,51 m	3,61 m	2,71 m	3,85 m	3,08 m	2,31 m
10,00 m	6,44 m	5,15 m	3,87 m	5,51 m	4,41 m	3,30 m

Les lignes ombrées sont les mesures équivalentes en pieds et en pouces

AB110

1,00 m	0,59 m	0,52 m	0,29 m	0,51 m	0,44 m	0,25 m
1,50 m	0,89 m	0,77 m	0,43 m	0,76 m	0,66 m	0,37 m
2,40 m	1,42 m	1,24 m	0,70 m	1,21 m	1,06 m	0,59 m
2,80 m	1,66 m	1,44 m	0,81 m	1,41 m	1,23 m	0,69 m
3,20 m	1,89 m	1,65 m	0,93 m	1,62 m	1,41 m	0,79 m
3,60 m	2,13 m	1,86 m	1,04 m	1,82 m	1,59 m	0,89 m
4,00 m	2,36 m	2,06 m	1,16 m	2,02 m	1,76 m	0,99 m
4,40 m	2,60 m	2,27 m	1,28 m	2,22 m	1,94 m	1,09 m
4,80 m	2,84 m	2,47 m	1,39 m	2,43 m	2,11 m	1,19 m
5,20 m	3,07 m	2,68 m	1,51 m	2,63 m	2,29 m	1,29 m
5,60 m	3,31 m	2,89 m	1,62 m	2,83 m	2,47 m	1,39 m
7,00 m	4,14 m	3,61 m	2,03 m	3,54 m	3,08 m	1,73 m
10,00 m	5,91 m	5,15 m	2,90 m	5,05 m	4,41 m	2,48 m

Les lignes ombrées sont les mesures équivalentes en pieds et en pouces

Tableau de mode de synchronisation

Le projecteur peut afficher plusieurs résolutions. Le tableau suivant indique les résolutions pouvant être affichées par le projecteur.

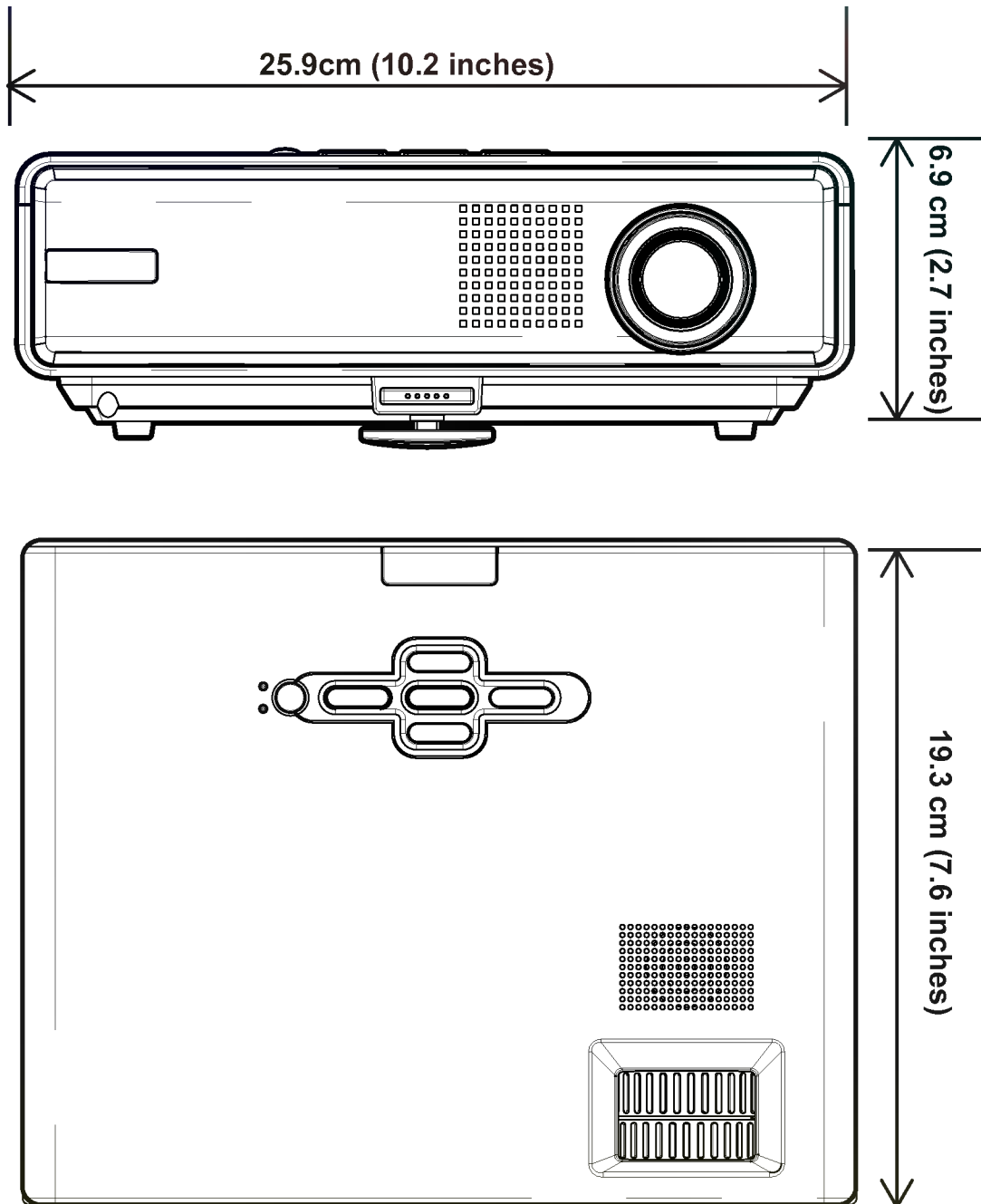
Source Vidéo						
NTSC	–	15,734	60,0	0	–	–
PAL/SECAM	–	15,625	50,0	0	–	–
SDTV	480i	15,8	60,0	0	–	–
	576i	15,6	50,0	0	–	–
EDTV	480p	31,5	60,0	0	–	–
	576p	31,3	50,0	0	–	–
HDTV	720p	45,0	60,0	0	–	–
	1080i	33,8	60,0	0	–	–
	1080i	28,1	50,0	0	–	–
Source de données						
VESA	640 x 400	37,9	85,0	–	0	0
	640 x 480	31,5	60,0	–	0	0
	640 x 480	37,9	72,0	–	0	0
	640 x 480	37,5	75,0	–	0	0
	640 x 480	43,3	85,0	–	0	0
	800 x 600	35,2	56,0	–	0	0
	800 x 600	37,9	60,0	–	0	0
	800 x 600	46,9	75,0	–	0	0
	800 x 600	48,1	72,0	–	0	0
	800 x 600	53,7	85,0	–	0	0
	1024 x 768	48,4	60,0	–	0	0
	1024 x 768	56,5	70,0	–	0	0
	1024 x 768	60,0	75,0	–	0	0
	1024 x 768	68,7	85	–	0	0
	1440 x 900	55,6	60	–	0	0

	1280 x 1024	63,98	60,0	–	O	O
	1280 x 1024	79,98	75,0	–	–	O
	1400 x 1050	65,3	60	–	–	O
	1400 x 1050	64,7	60	–	–	O
Apple Macintosh	640 x 480	34,98	66,66	–	O	O
	640 x 480	35,0	66,68	–	O	O
	832 x 624	49,725	74,55	–	O	O
	1024 x 768	60,24	75	–	O	O
	1152 x 870	68,68	75,06	–	O	O

O: Fréquence prise en charge

--: Fréquence non prise en charge

Dimensions du projecteur



Avertissement de la FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes des appareils numériques de Classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une bonne protection contre les interférences nuisibles quand l'équipement est utilisé en environnement commercial.

Cet équipement génère, utilise et peut radier des énergies de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ce manuel d'instructions, il peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans des zones résidentielles risque d'engendrer des interférences nuisibles, dans ce cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

Les changements ou modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par les organismes responsables de la conformité peuvent enlever tout droit à l'utilisateur de faire fonctionner ce matériel.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la réglementation canadienne ICES-003.

Certifications de sécurité

FCC Class B, UL, CE, CB, GOST, MIC, SABS, C-TICK

Avertissement EN 55022

Ceci est un produit de Classe B. En zone résidentielle, ce produit peut engendrer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur sera peut-être invité à prendre les mesures qui conviennent. Il est plus précisément destiné à être utilisé en salle de conférences, salle de réunions et auditorium.